

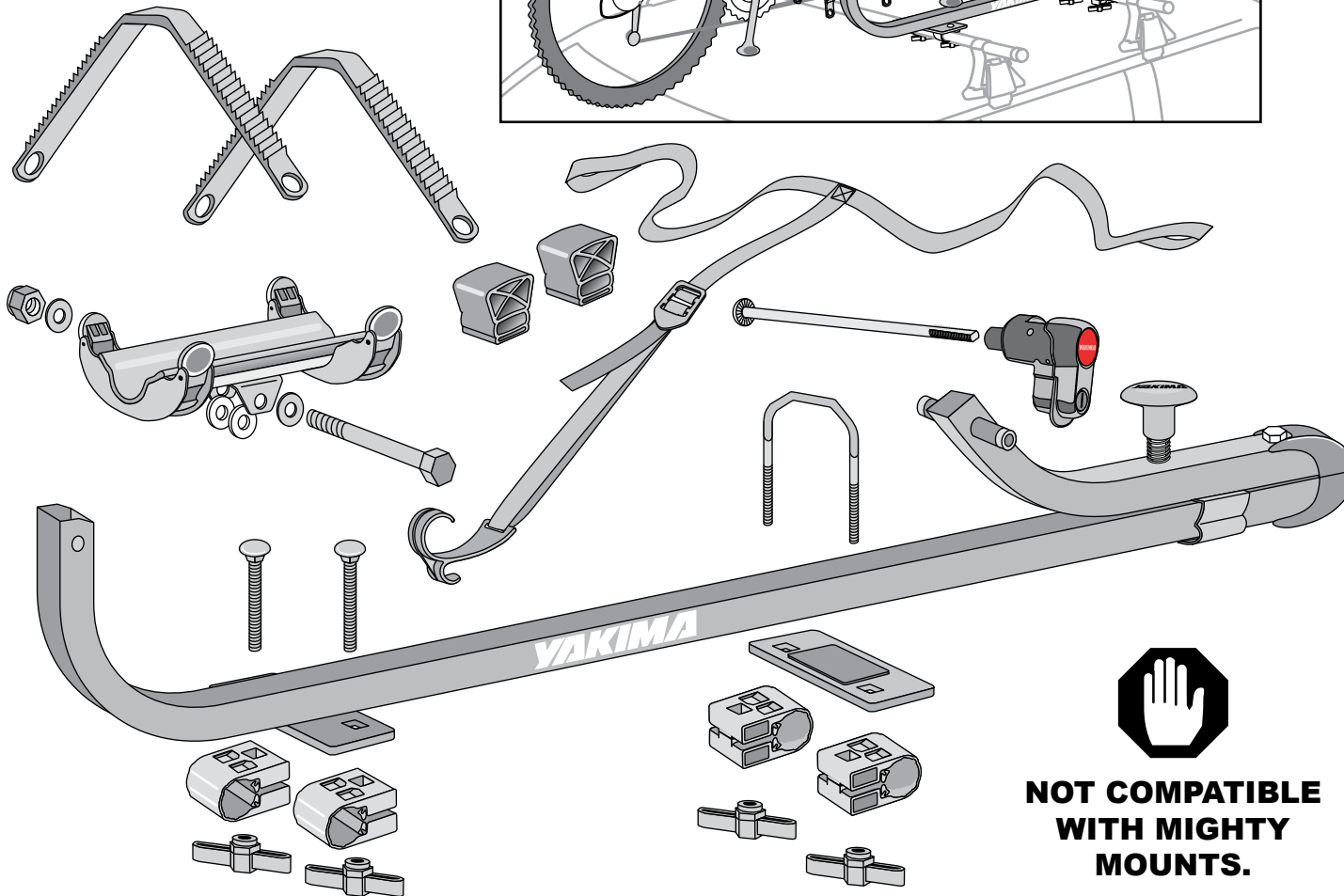
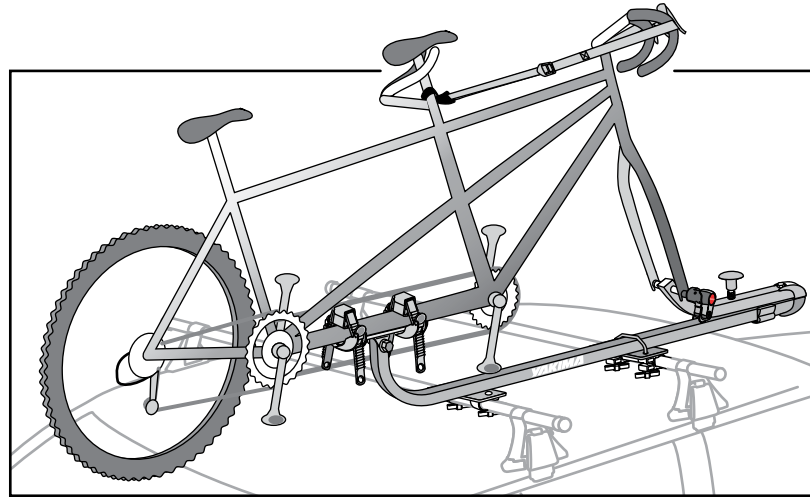
YAKIMA

SideWinder

US



**MINIMUM CROSSBAR
SPREAD: 24"/61cm**



**NOT COMPATIBLE
WITH MIGHTY
MOUNTS.**

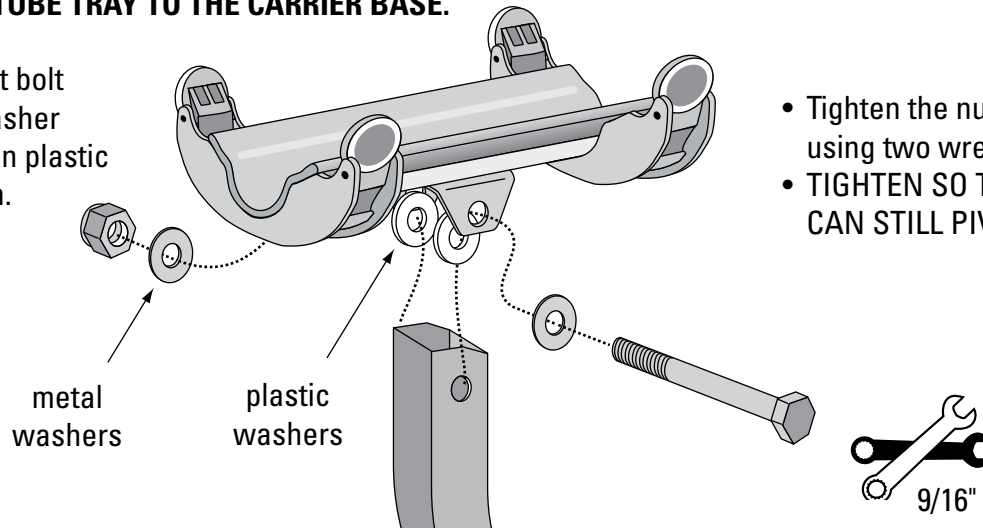
IMPORTANT WARNING!

IT IS CRITICAL THAT ALL YAKIMA RACKS AND ACCESSORIES BE PROPERLY AND SECURELY ATTACHED TO YOUR VEHICLE. IMPROPER ATTACHMENT COULD RESULT IN AN AUTOMOBILE ACCIDENT, AND COULD CAUSE SERIOUS BODILY INJURY OR DEATH TO YOU OR TO OTHERS. YOU ARE RESPONSIBLE FOR SECURING THE RACKS AND ACCESSORIES TO YOUR CAR, CHECKING THE ATTACHMENTS PRIOR TO USE, AND PERIODICALLY INSPECTING THE PRODUCTS FOR ADJUSTMENT, WEAR, AND DAMAGE. THEREFORE, YOU MUST READ AND UNDERSTAND ALL OF THE INSTRUCTIONS AND CAUTIONS SUPPLIED WITH YOUR YAKIMA PRODUCT PRIOR TO INSTALLATION OR USE. IF YOU DO NOT UNDERSTAND ALL OF THE INSTRUCTIONS AND CAUTIONS, OR IF YOU HAVE NO MECHANICAL EXPERIENCE AND ARE NOT THOROUGHLY FAMILIAR WITH THE INSTALLATION PROCEDURES, YOU SHOULD HAVE THE PRODUCT INSTALLED BY A PROFESSIONAL INSTALLER SUCH AS A QUALIFIED GARAGE OR AUTO BODY SHOP.

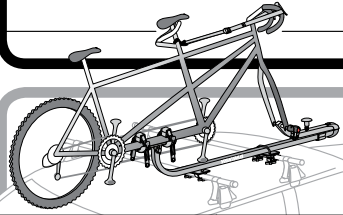
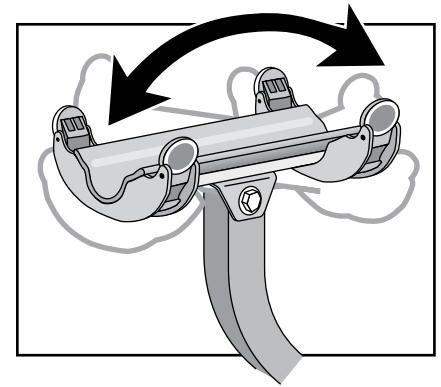
Part #1032613 Rev . E

1 ATTACH BOOM TUBE TRAY TO THE CARRIER BASE.

Align holes; insert bolt through metal washer and tray hole, then plastic washer as shown.



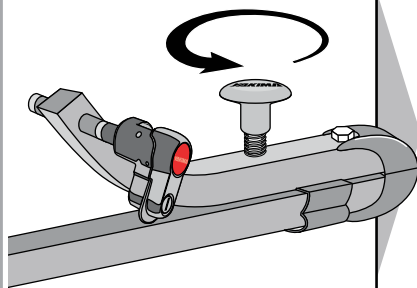
- Tighten the nut and bolt using two wrenches.
- **TIGHTEN SO THE TRAY CAN STILL PIVOT.**



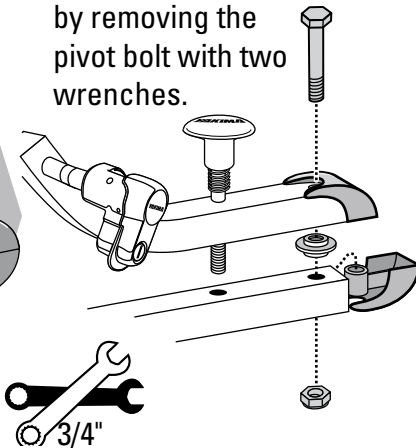
THE SIDEWINDER IS ASSEMBLED FOR PASSENGER SIDE INSTALLATION.
You can change the loading side or continue to step 3.

2 TO CHANGE TO DRIVER'S SIDE LOADING:

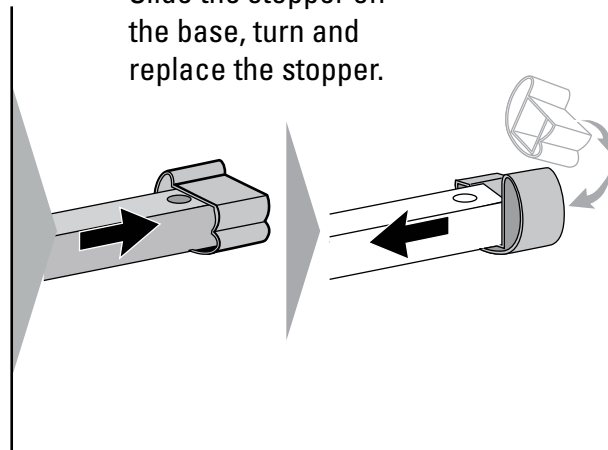
- Loosen the knob until it pops up, and the fork base can pivot.



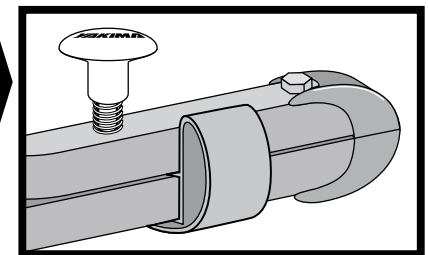
- Release the lower end cap by removing the pivot bolt with two wrenches.



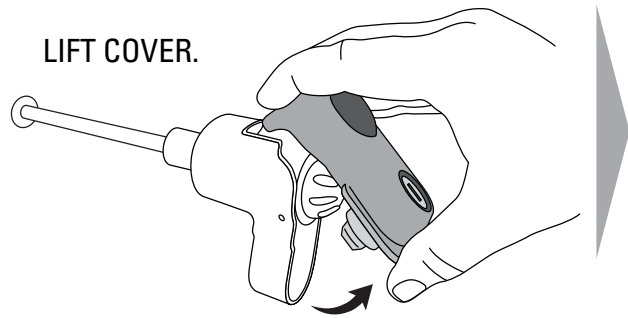
- Slide the stopper off the base, turn and replace the stopper.



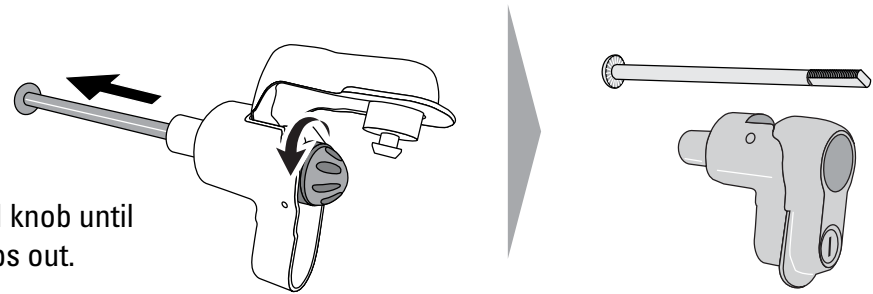
- Reassemble the pivot ends and tighten.
- **Tighten so that the base can still pivot.**



3 Separate the skewer from the quick release lever.



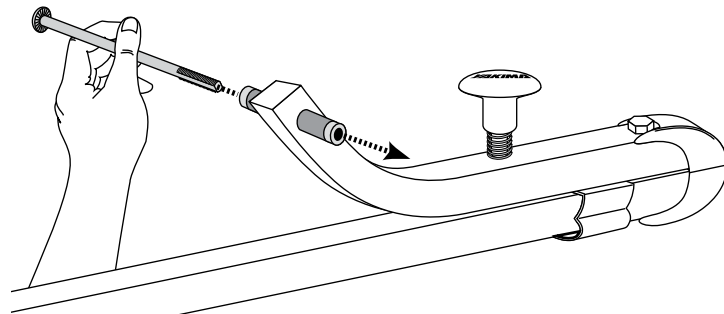
Loosen red knob until skewer slips out.



If you changed the stopper for driver's side loading, remember to reverse the skewer's direction in step 4.

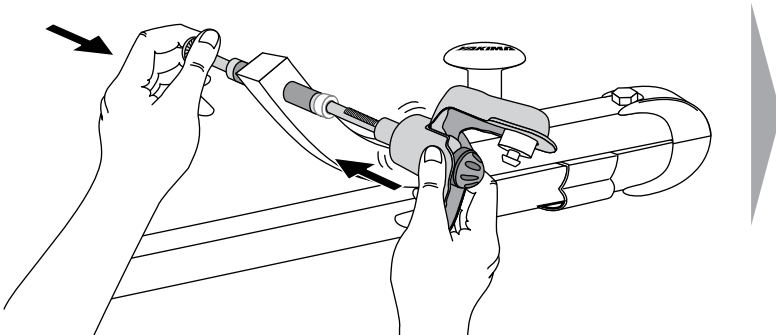
4

INSERT THE SKEWER INTO THE FORK BASE.

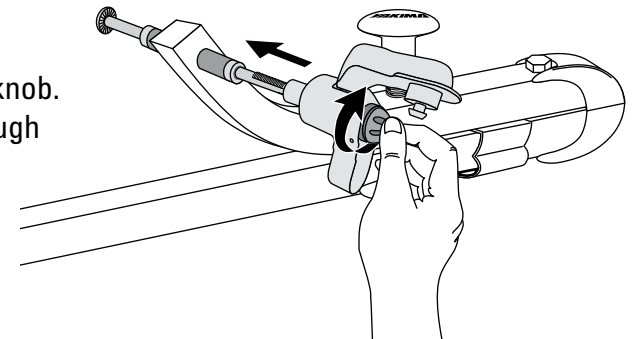


5 Attach the quick-release lever to the skewer.

Gently push and wiggle lever onto skewer.



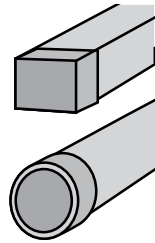
- Engage skewer by rotating red knob.
- Tighten red knob, but leave enough space for bike fork.



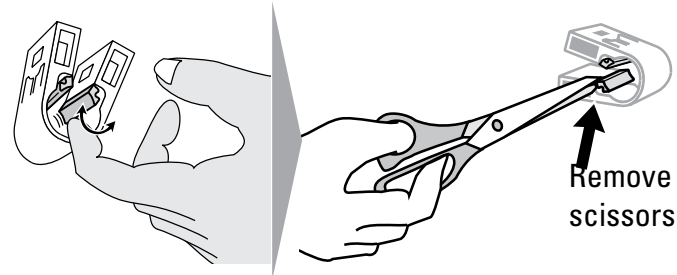
Attach SideWinder to the crossbars.

6

Do you have square or round crossbars?



If you have square bars, loosen the tabs in the brackets by bending them repeatedly.

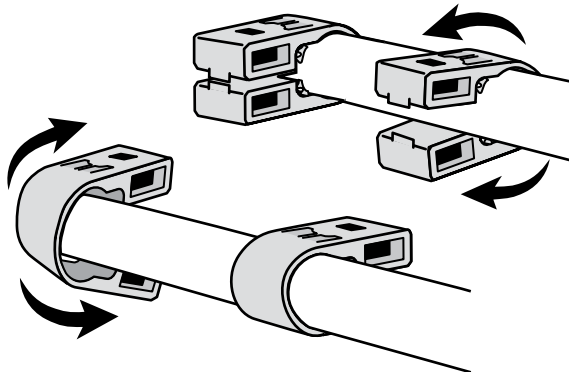


Remove the tabs with scissors or pliers.

IF BARS ARE ROUND, CONTINUE BELOW.

7

Attach two brackets per crossbar, with bracket opening toward the center of the vehicle.

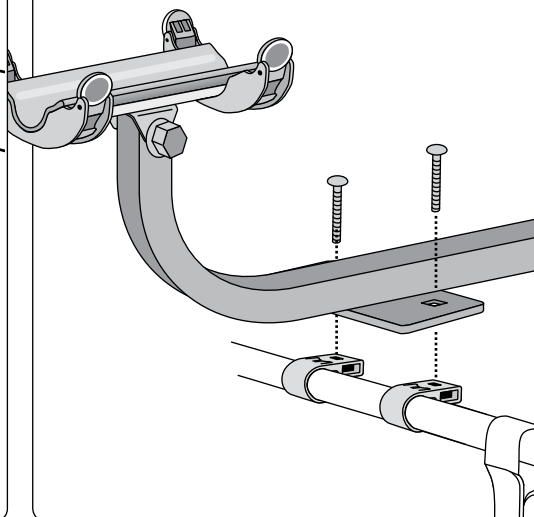


Position the SideWinder outboard as far as possible on the crossbars.

8

REAR CROSSBAR:

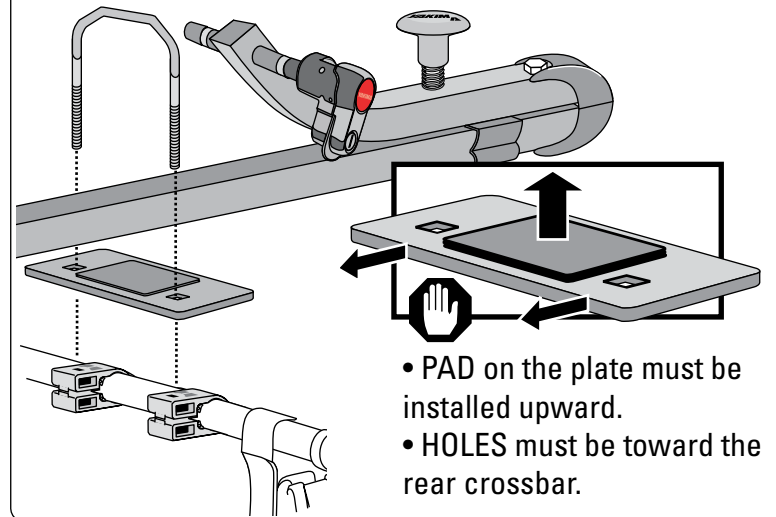
Insert two bolts into the rear plate (near the tray).



9

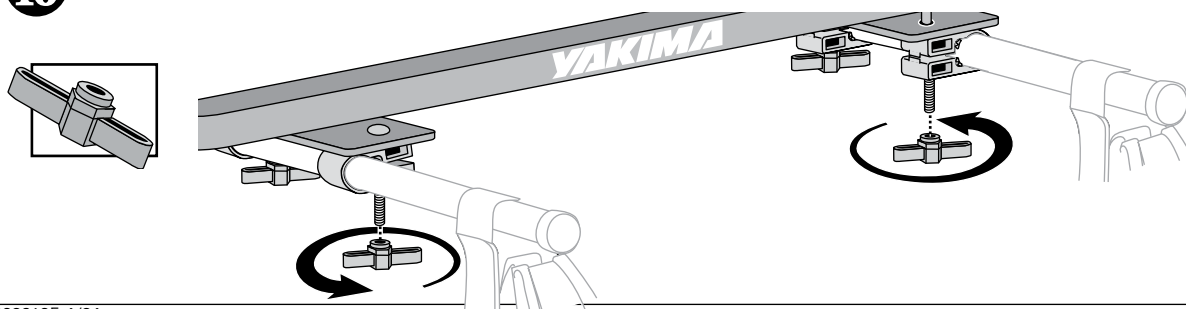
FRONT CROSSBAR:

Install the U-bolt over the bar and into the plate and brackets.



10

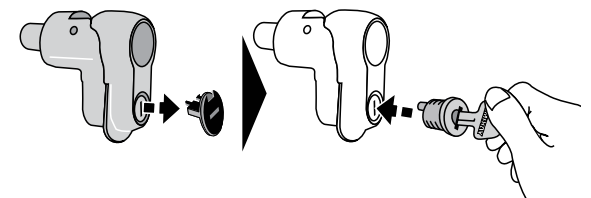
Attach the four hex keys and tighten.



11

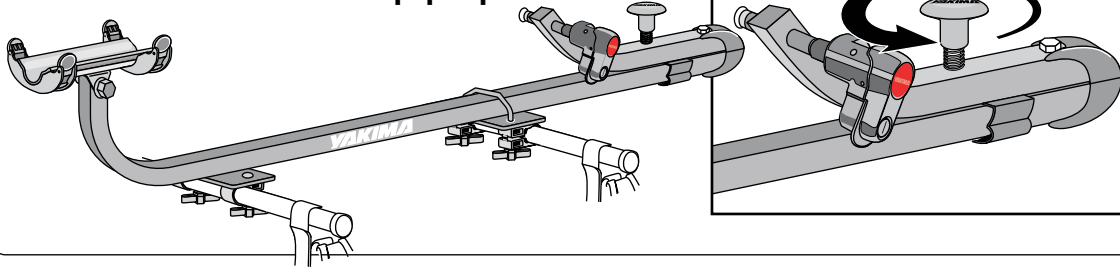
Lock quick release lever.

If you have purchased a lock, follow lock core instructions to install the lock.

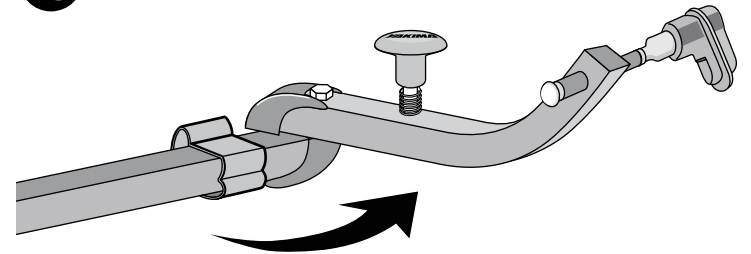


Get ready to load the tandem bicycle.

12 Loosen knob to free the fork base until it pops up.



13 Swing the fork base away from the car.

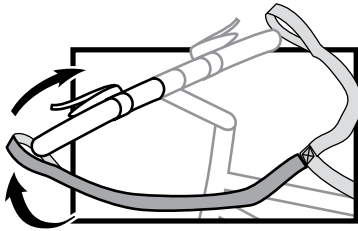


INSTALL THE STABILIZING STRAP.

14 HANDLEBARS:

STRAIGHT BARS:

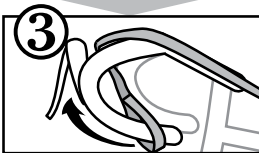
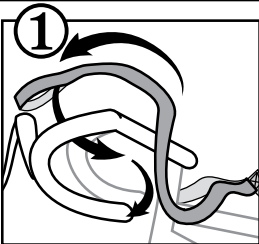
Loop the straps onto the ends of the bars.



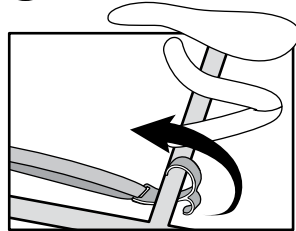
DROP BARS:
Place the strap over the bars.

Loop the ends of the bars.

Pull to tighten.

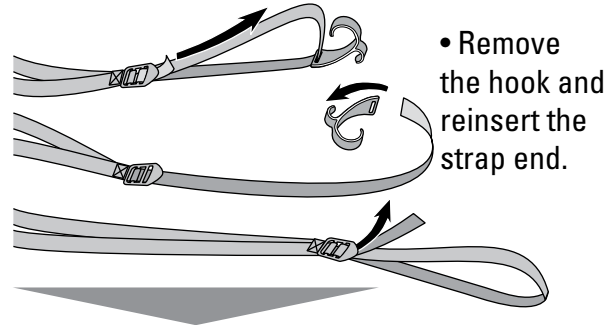


15 SEAT POST:

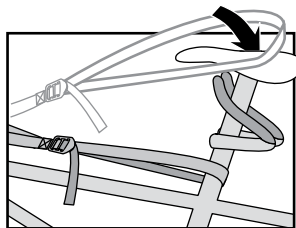


Hook the seat post to secure the end of the strap.

If the seat post is too large for the hook—

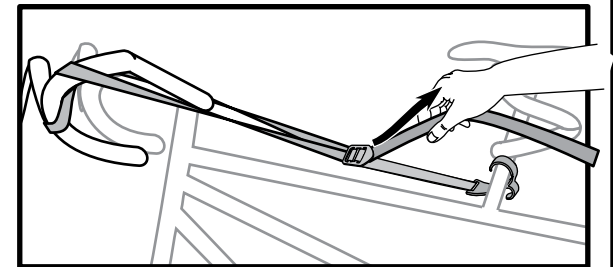


• Remove the hook and reinsert the strap end.

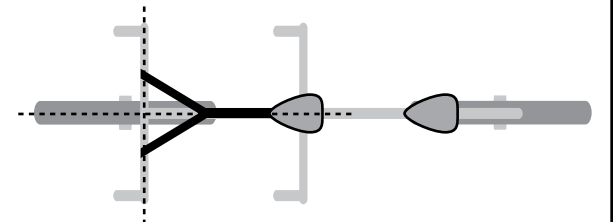


• Loop the strap around the post.

16 PULL TO TIGHTEN.



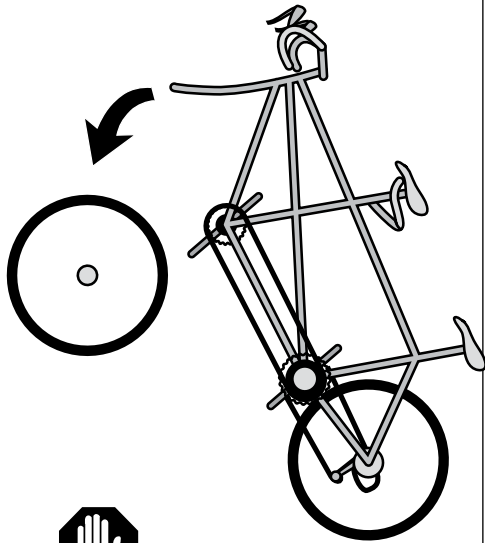
TOP VIEW



The handlebars should be immobile when the strap is tight.

LOAD THE TANDEM BICYCLE.

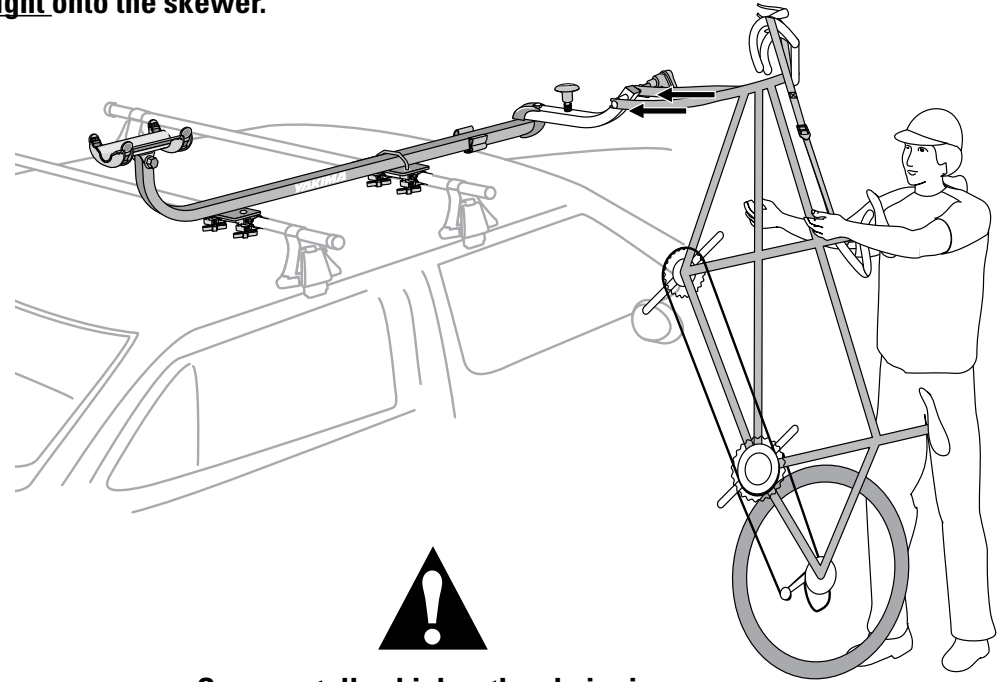
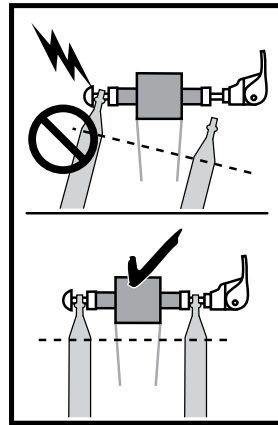
17 Remove the front wheel from your tandem.



Set your wheel in a safe location!

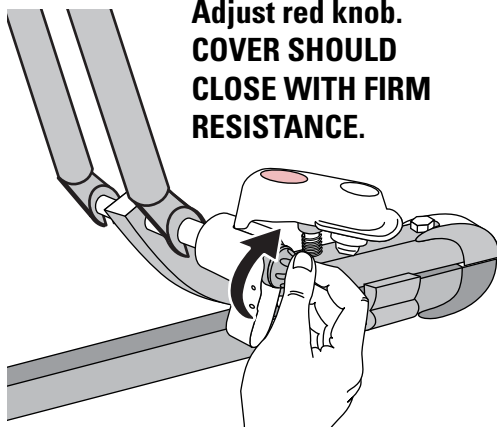
18 Load the forks straight onto the skewer.

PREVENT DAMAGE TO YOUR FORKS!



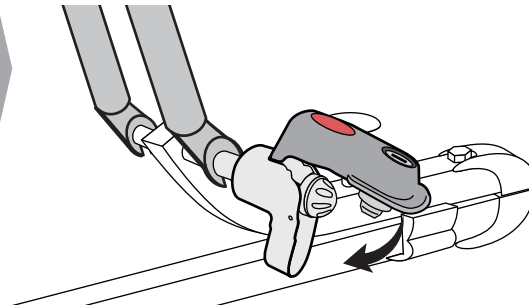
On some tall vehicles, the chain ring may make contact while loading.

19 CLOSE COVER



Adjust red knob. COVER SHOULD CLOSE WITH FIRM RESISTANCE.

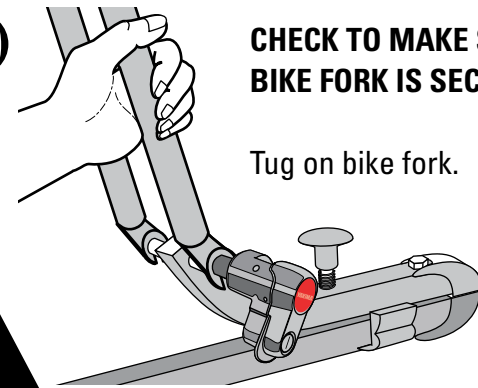
- If not, red knob and close cover again.
- If too much resistance, loosen red knob and try closing cover again.



20

CHECK TO MAKE SURE BIKE FORK IS SECURE.

Tug on bike fork.

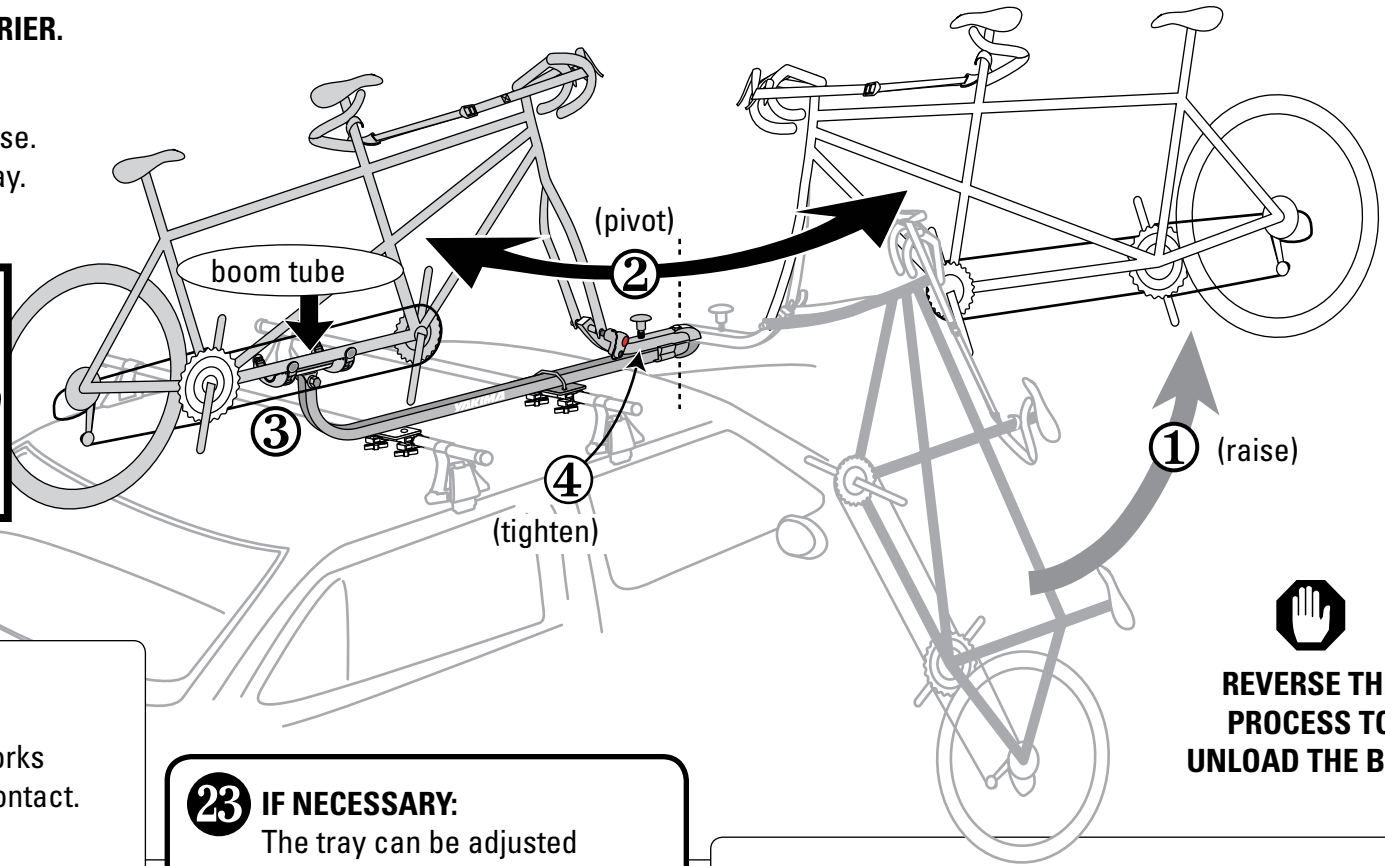
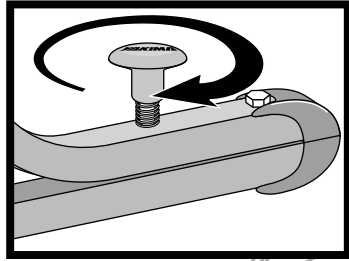


If forks move out of the skewer:

- Open cover, loosen red knob until forks slip onto skewer. Tighten red knob, close cover.
- Cover should close with **firm resistance** against forks.

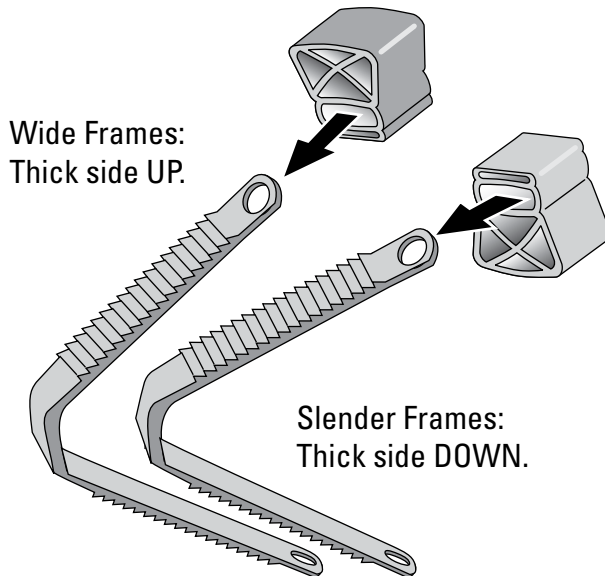
21 LIFT THE BIKE ONTO THE CARRIER.

- Raise up the bike.
- Pivot the bike and the fork base.
- Set the boom tube into the tray.
- TIGHTEN THE KNOB!



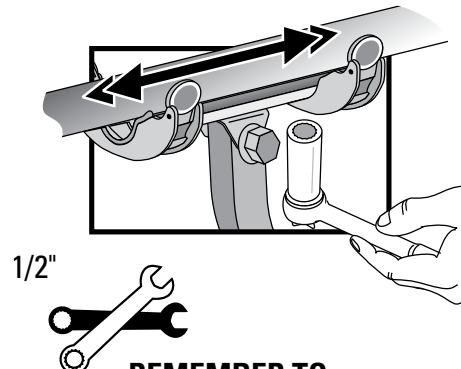
22 Slide the spacer pads onto the tray straps.

Decide which pad direction works best for good strap and tube contact.



23 IF NECESSARY:

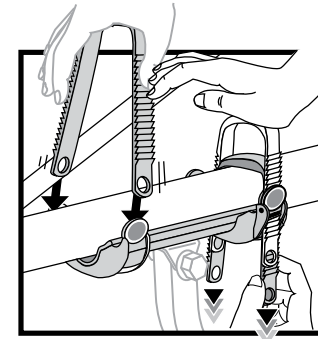
The tray can be adjusted by loosening the two nuts below the tray.



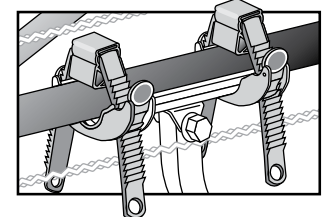
1/2"

REMEMBER TO TIGHTEN THE NUTS AFTER SLIDING THE TRAY!

24 Secure the Bike's boom tube with the tray straps.



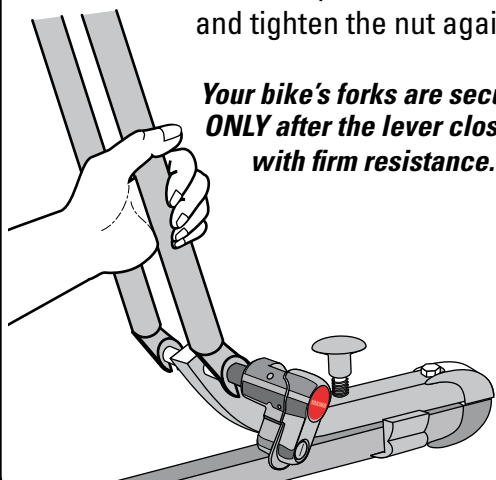
- Insert strap ends behind the red buttons.
- Pull the straps tightly against the tube.



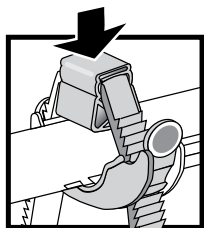
25 Test bike stability:

- **CHECK THE FORKS.**
If forks move out of the skewer, open the lever and tighten the nut again.

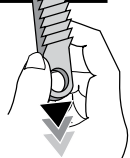
*Your bike's forks are secure
ONLY after the lever closes
with firm resistance.*



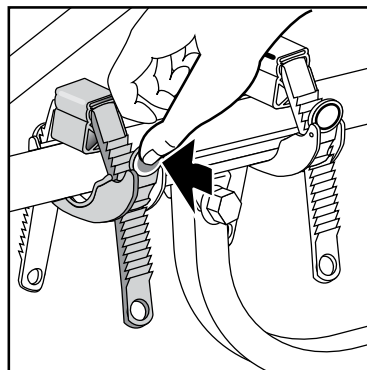
- Check the tray straps.



*Tighten if
needed.*



To release the straps
Push the red buttons.



**IF YOU NEED FURTHER TECHNICAL
ASSISTANCE OR REPLACEMENT PARTS:
Please contact your dealer or call us at
(888) 925-4621 Monday through Friday,
7:00am to 5:00pm Pacific time.**

LOVE IT TILL YOU LEAVE IT
LIFETIME
WARRANTY



BEFORE DRIVING AWAY:

- Check the security of the forks; close the lever completely.
- Close the cradle straps tightly against the frame.
- Tighten the hex keys on the crossbars.
- Don't forget your front wheel!

**OFF-ROAD DRIVING
IS NOT RECOMMENDED
AND COULD RESULT
IN DAMAGE TO YOUR
VEHICLE OR YOUR BIKE.**

**ATTACHMENT HARDWARE CAN LOOSEN
OVER TIME. CHECK AND TIGHTEN IF
NECESSARY, BEFORE EACH USE.**



**DO NOT TRANSPORT BICYCLES WITH
attached baby seats, panniers, wheel
covers, or full bike covers.**

**This product is covered by YAKIMA's
"Love It Till You Leave It"
Limited Lifetime Warranty**

**To obtain a copy of this warranty, go
online to www.yakima.com
or email us at yakwarranty@yakima.com
or call (888) 925-4621**

KEEP THESE INSTRUCTIONS!

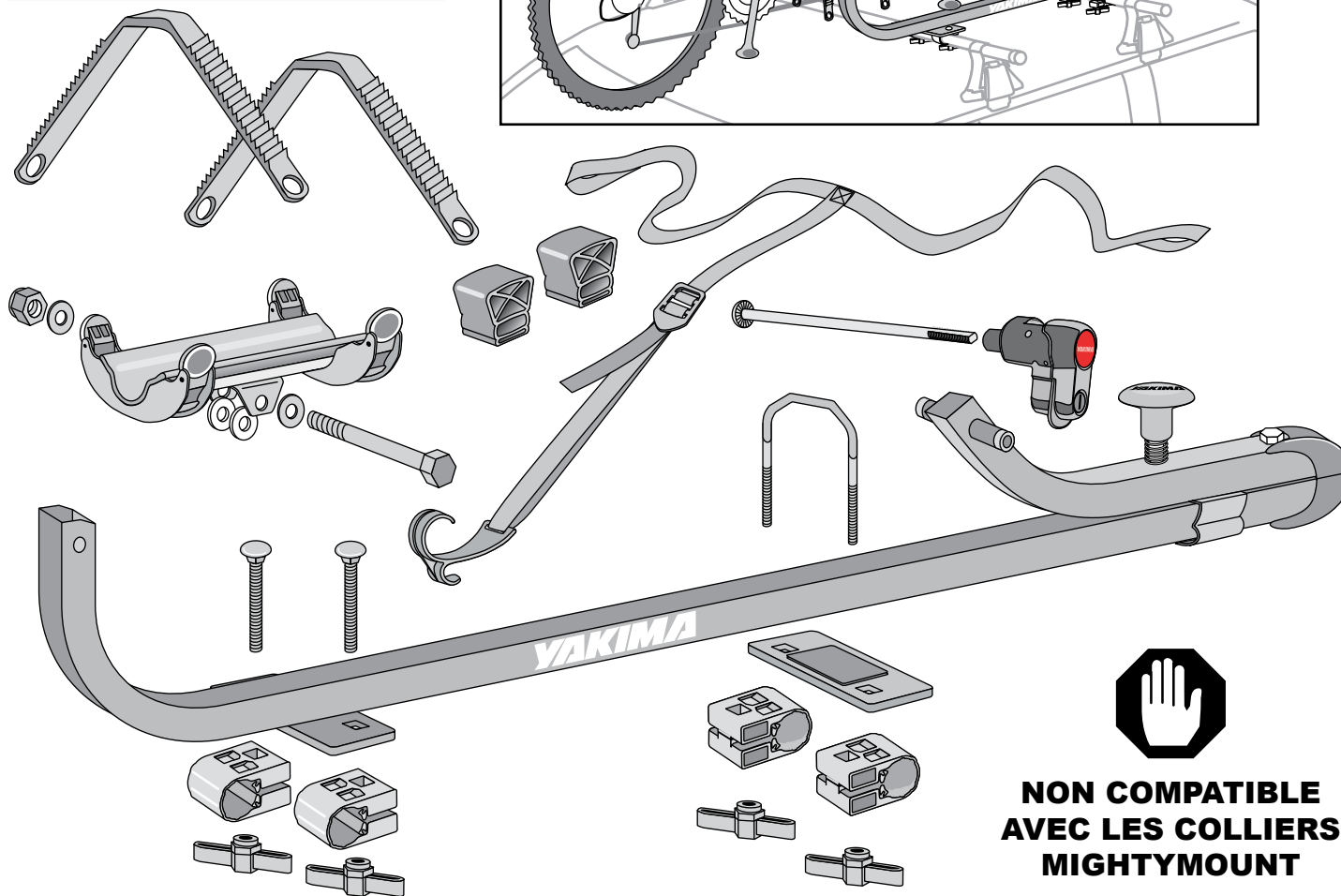
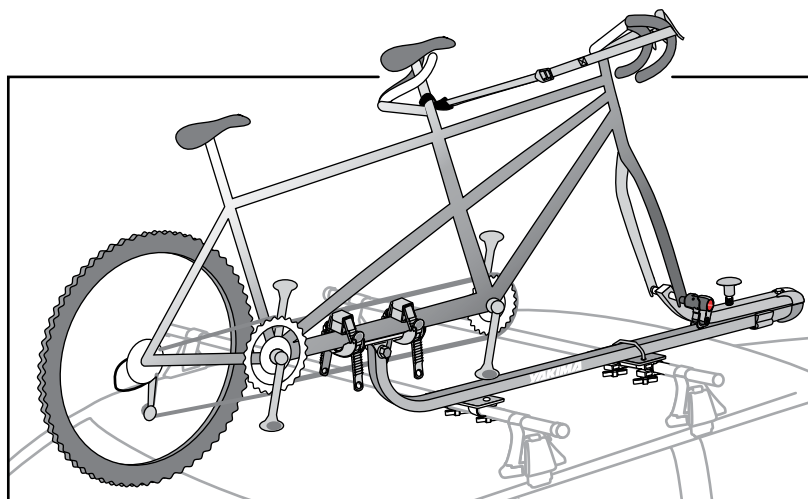
YAKIMA

SideWinder

FR



**Distance minimale entre les
barres transversales:
61 cm (24 po).**

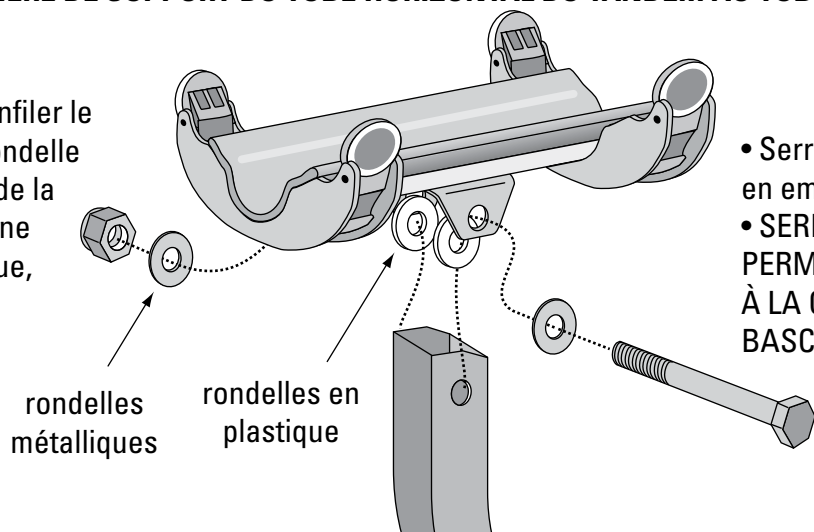


**NON COMPATIBLE
AVEC LES COLLIERES
MIGHTYMOUNT**

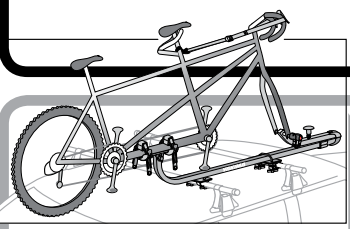
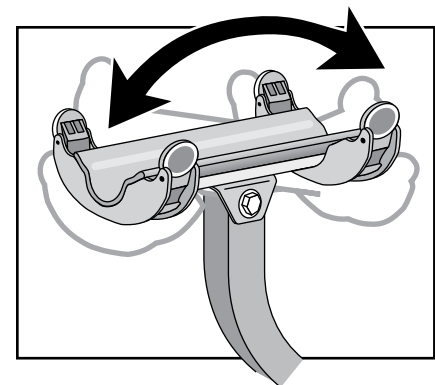
AVERTISSEMENT IMPORTANT:
IL EST IMPÉRATIF QUE LES PORTE-BAGAGES ET LES ACCESSOIRES YAKIMA SOIENT CORRECTEMENT ET SOLIDEMENT FIXÉS AU VÉHICULE. UN MONTAGE MAL RÉALISÉ POURRAIT PROVOQUER UN ACCIDENT D'AUTOMOBILE, QUI POURRAIT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES OU MÊME LA MORT, À VOUS OU À D'AUTRES PERSONNES. VOUS ÊTES RESPONSABLE DE L'INSTALLATION DU PORTE-BAGAGES ET DES ACCESSOIRES SUR VOTRE VÉHICULE, D'EN VÉRIFIER LA SOLIDITÉ AVANT DE PRENDRE LA ROUTE ET DE LES INSPECTER RÉGULIÈREMENT POUR EN CONTRÔLER L'ÉTAT, L'AJUSTEMENT ET L'USURE. VOUS DEVEZ DONC LIRE ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS ET TOUTS LES AVERTISSEMENTS ACCOMPAGNANT VOTRE PRODUIT YAKIMA AVANT DE L'INSTALLER ET DE L'UTILISER. SI VOUS NE COMPRENEZ PAS TOUTES LES INSTRUCTIONS ET TOUTS LES AVERTISSEMENTS, OU SI VOUS N'AVEZ PAS DE COMPÉTENCES EN MÉCANIQUE ET NE COMPRENEZ PAS PARFAITEMENT LA MÉTHODE DE MONTAGE, VOUS DEVRIEZ FAIRE INSTALLER LE PRODUIT PAR UN PROFESSIONNEL, COMME UN MÉCANICIEN OU UN CARROSSIER COMPÉTENT.

1 FIXER LA GOUTTIÈRE DE SUPPORT DU TUBE HORIZONTAL DU TANDEM AU TUBE PRINCIPAL DU PORTE-TANDEM.

Aligner les trous; enfiler le boulon dans une rondelle métallique, le trou de la gouttière et enfin une rondelle de plastique, tel qu'illustré.



- Serrer l'écrou sur le boulon en employant deux clés.
- SERRER, MAIS EN PERMETTANT TOUJOURS À LA GOUTTIÈRE DE BASCULER.



LE PORTE-TANDEM SIDEWINDER EST ASSEMBLÉ EN VUE D'ÊTRE INSTALLÉ CÔTÉ PASSAGER.
On peut changer le côté de chargement ou passer à l'opération 3.

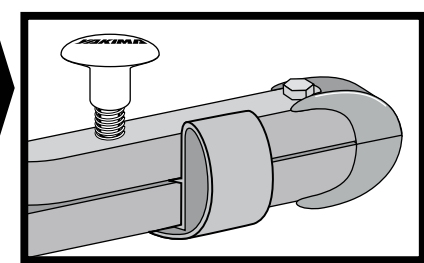
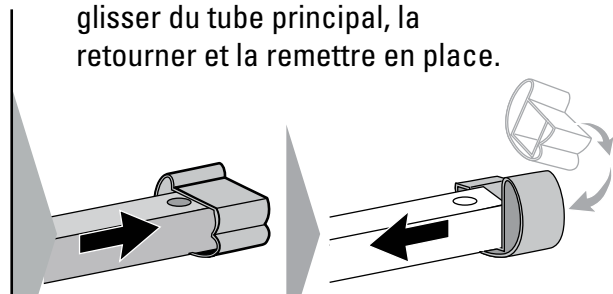
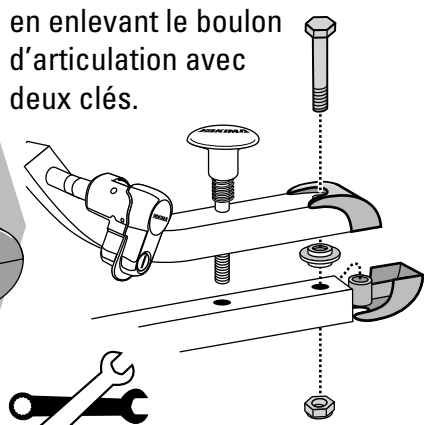
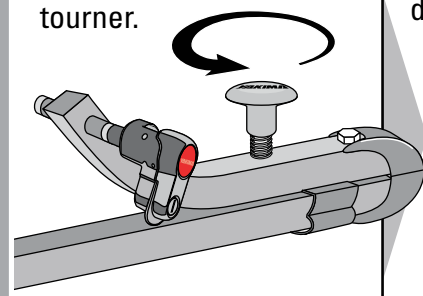
2 POUR CHARGER PLUTÔT DU CÔTÉ CONDUCTEUR:

• Desserrer le bouton jusqu'à ce qu'il remonte de lui-même et que le tube pivotant puisse tourner.

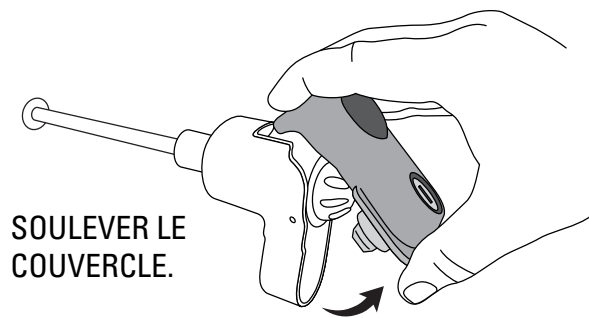
• Libérer le bouchon d'extrémité inférieur en enlevant le boulon d'articulation avec deux clés.

• Enlever la butée en la faisant glisser du tube principal, la retourner et la remettre en place.

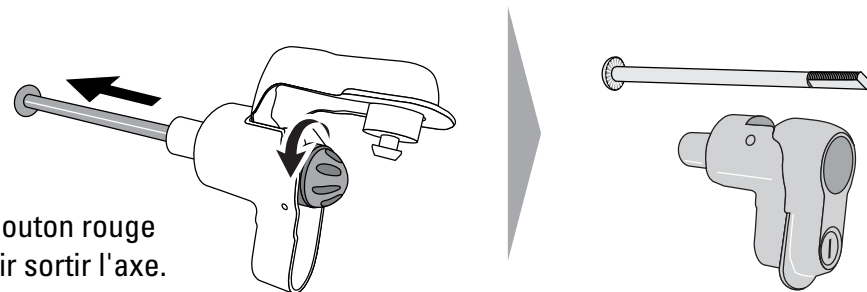
- Remettre en place les bouchons d'extrémité et le boulon d'articulation.
- Serrer mais en permettant toujours au tube pivotant de tourner.



3 Séparer l'axe du levier à serrage rapide.



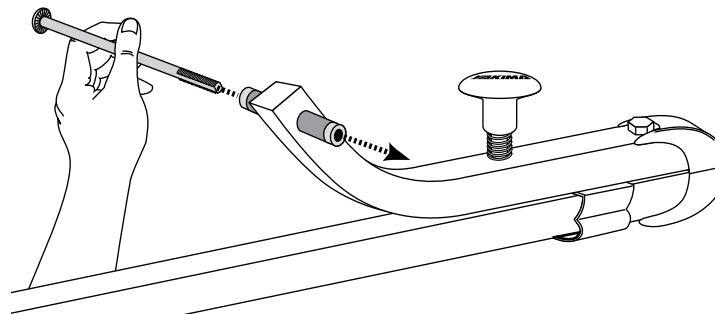
Desserrer le bouton rouge jusqu'à pouvoir sortir l'axe.



Si l'on a inversé la butée pour charger du côté conducteur, ne pas oublier d'inverser aussi l'axe à serrage rapide à l'opération 4.

4

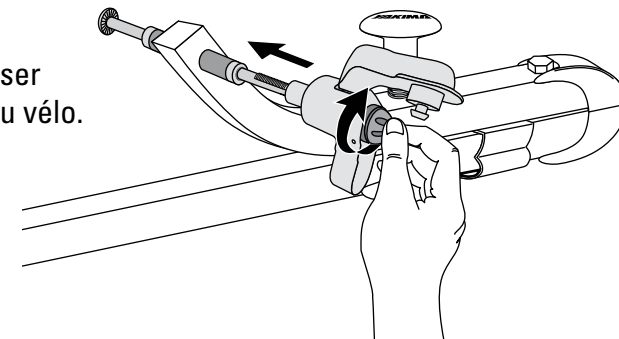
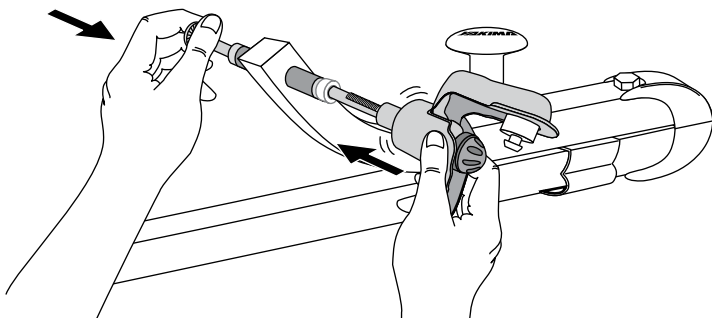
INSÉRER L'AXE À SERRAGE RAPIDE DANS SON MANCHON.



5 POSER LE LEVIER DE SERRAGE RAPIDE.

Enfiler doucement le boîtier sur l'axe en tournant.

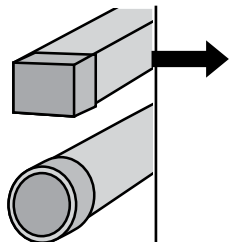
- Tourner le bouton rouge.
- Serrer le bouton rouge, mais laisser assez de place pour la fourche du vélo.



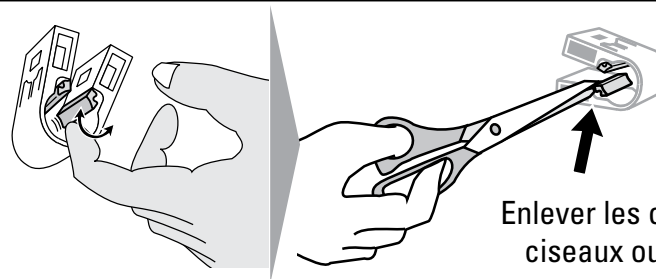
Pose du porte-tandem sur les barres transversales.

6

Les barres transversales sont-elles rondes ou carrées?



Si les barres sont carrées, assouplir les cales en les pliant plusieurs fois.

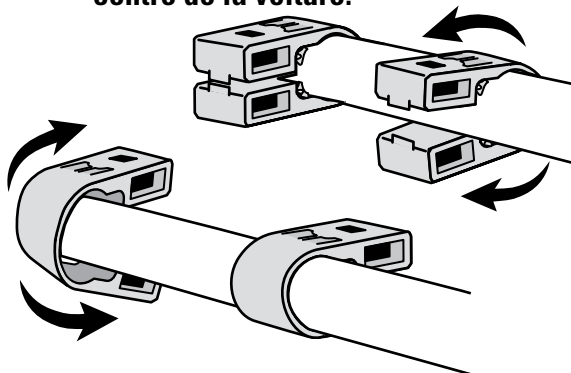


Enlever les cales avec des ciseaux ou des pinces.

SI ELLES SONT RONDES, CONTINUER CI-DESSOUS.

7

Poser deux colliers sur chaque barre transversale, en plaçant l'ouverture des colliers vers le centre de la voiture.

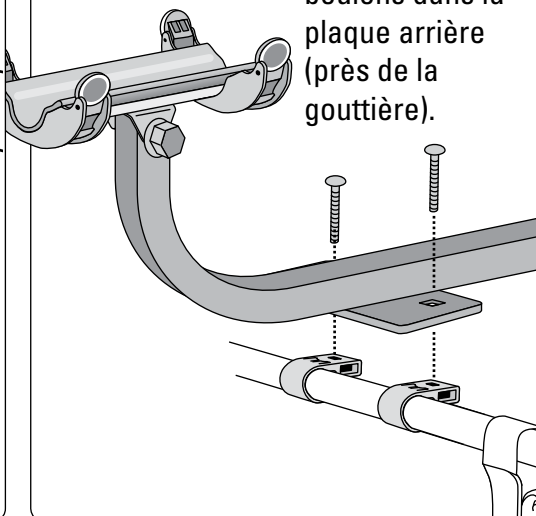


Positionner le porte-tandem le plus à l'extérieur possible sur les barres.

8

BARRE TRANSVERSALE ARRIÈRE:

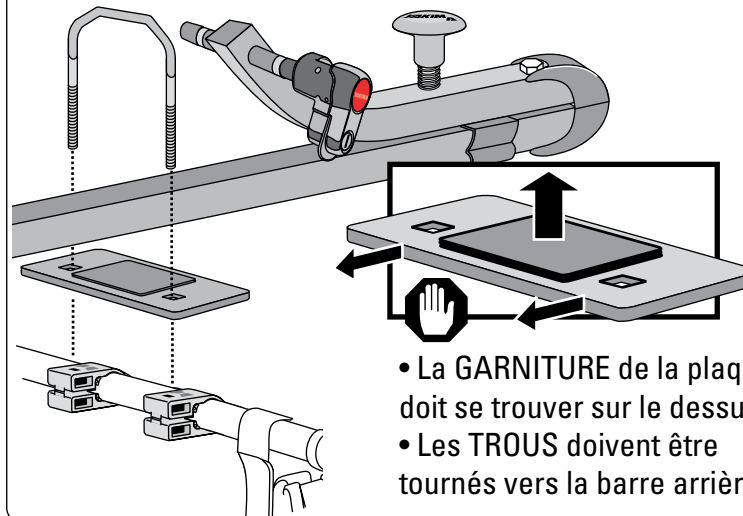
Enfiler deux boulons dans la plaque arrière (près de la gouttière).



9

BARRE TRANSVERSALE AVANT:

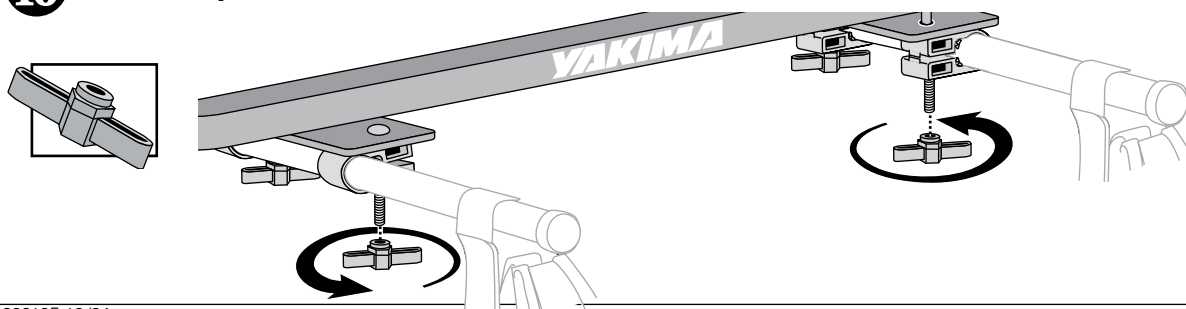
Enfiler le boulon cavalier par-dessus le tube, dans la plaque et dans les colliers.



- La GARNITURE de la plaque doit se trouver sur le dessus.
- Les TROUS doivent être tournés vers la barre arrière.

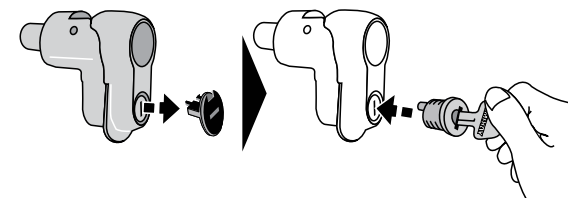
10

Poser les quatre écrous à ailettes et les serrer.



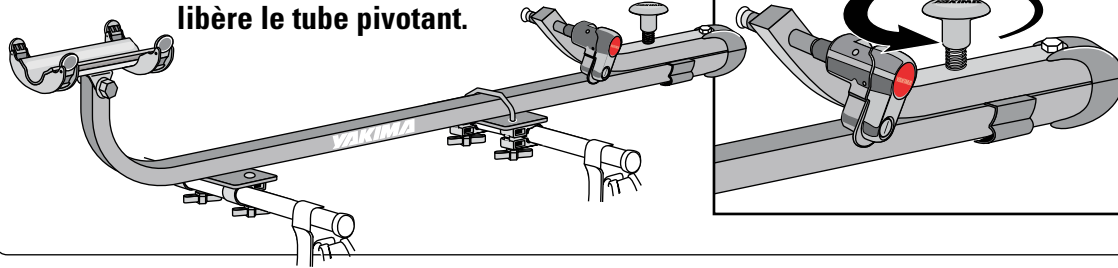
11

Si l'on a acheté une serrure, suivre les instructions qui l'accompagnent pour l'installer.

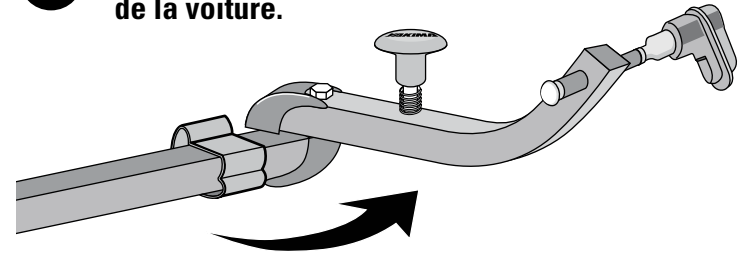


Préparatifs au chargement du tandem.

- 12** Desserrer le bouton jusqu'à ce qu'il remonte de lui-même et libère le tube pivotant.



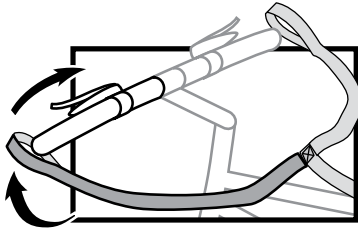
- 13** Tourner le tube pivotant vers l'extérieur de la voiture.



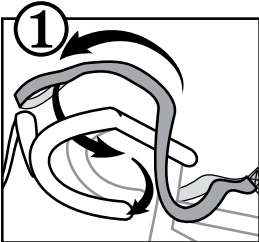
POSE DE LA SANGLE STABILISATRICE.

- 14** SUR LE GUIDON:

GUIDON DROIT:
Enfiler les sangles sur le bout du guidon.



GUIDON-COURSE:
Passer les sangles par-dessus le guidon.



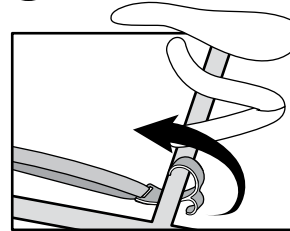
—
Enfiler les sangles sur le bout du guidon.



—
Tendre les sangles.

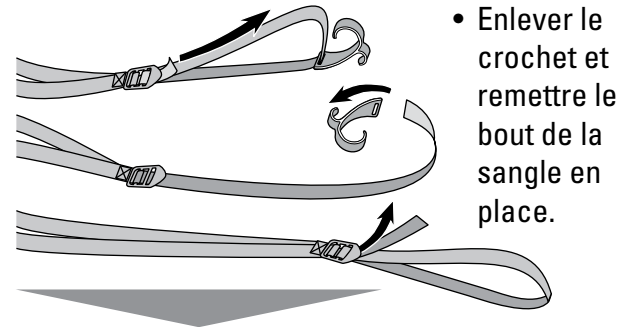


- 15** SUR LE TUBE DE SELLE:

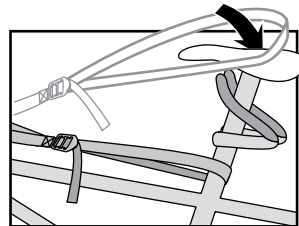


Accrocher le crochet au tube de selle.

Si le tube de selle est trop gros pour le crochet:

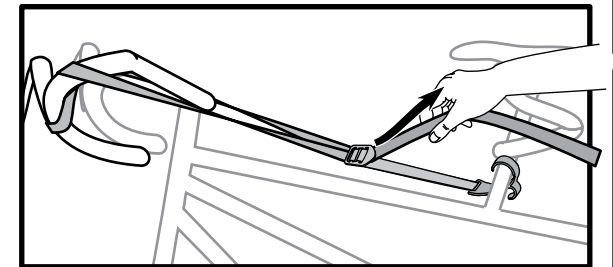


- Enlever le crochet et remettre le bout de la sangle en place.

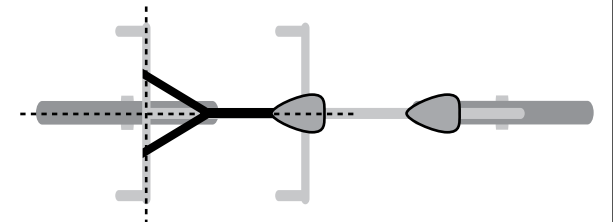


- Passer la boucle par-dessus la selle.

- 16** TENDRE LA SANGLE EN TIRANT.



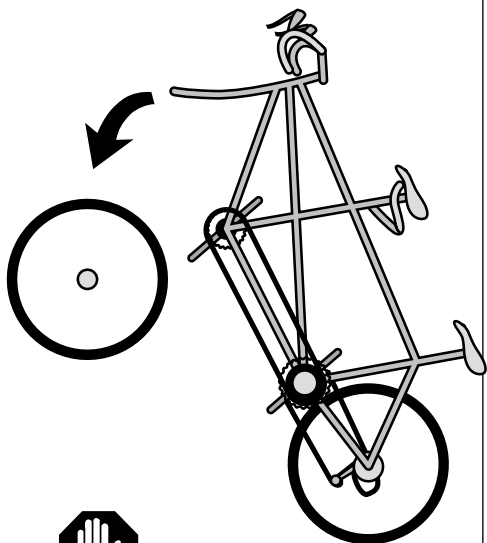
VUE DU DESSUS



Le guidon devrait être immobilisé quand la sangle est tendue.

CHARGEMENT DU TANDEM.

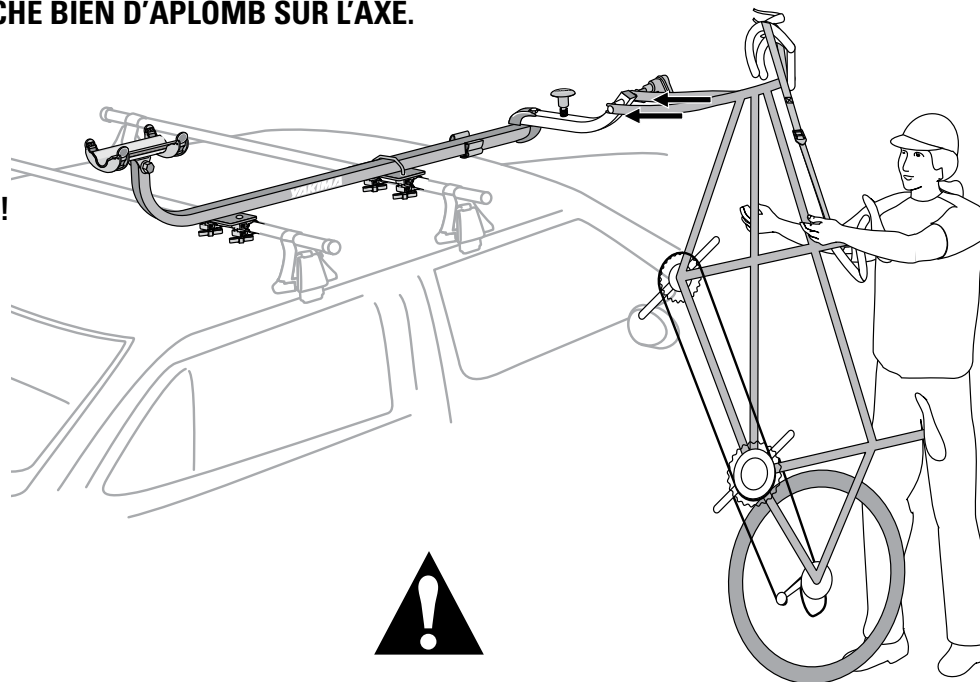
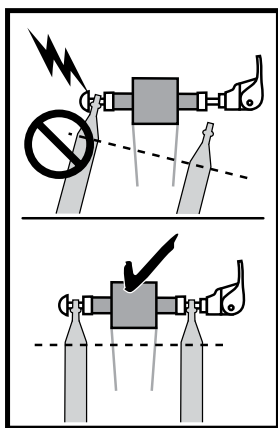
- 17** Enlever la roue avant du tandem.



Déposer la roue là où elle ne gênera pas!

- 18** DÉPOSER LA FOURCHE BIEN D'APLOMB SUR L'AXE.

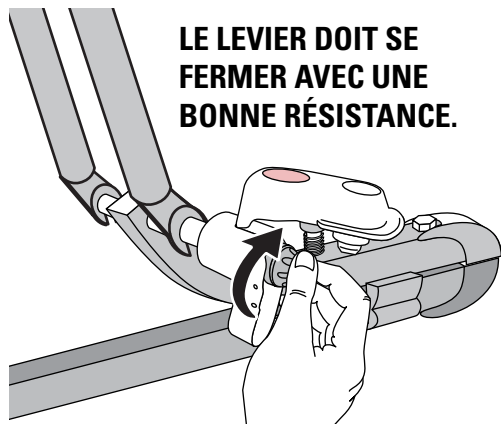
Attention de ne pas endommager la fourche!



Sur certains véhicules particulièrement haut, attention que le plateau du pédalier ne touche pas en chargeant.

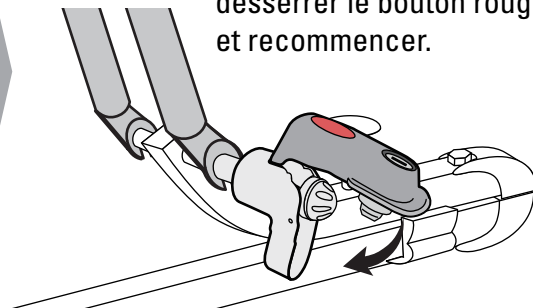
- 19** RABATTE LE LEVIER DE SERRAGE RAPIDE.

Régler le bouton rouge...



LE LEVIER DOIT SE FERMER AVEC UNE BONNE RÉSISTANCE.

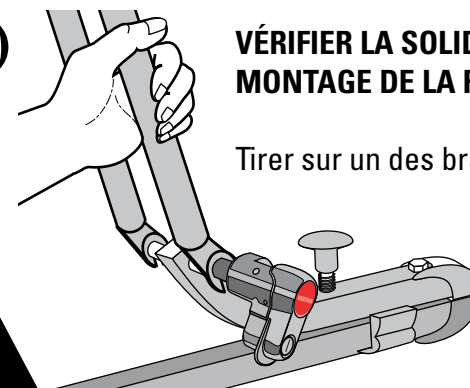
- Si le levier se rabat trop facilement, serrer le bouton rouge et recommencer.
- Si le levier est trop dur, desserrer le bouton rouge et recommencer.



20

VÉRIFIER LA SOLIDITÉ DU MONTAGE DE LA FOURCHE.

Tirer sur un des bras de fourche.

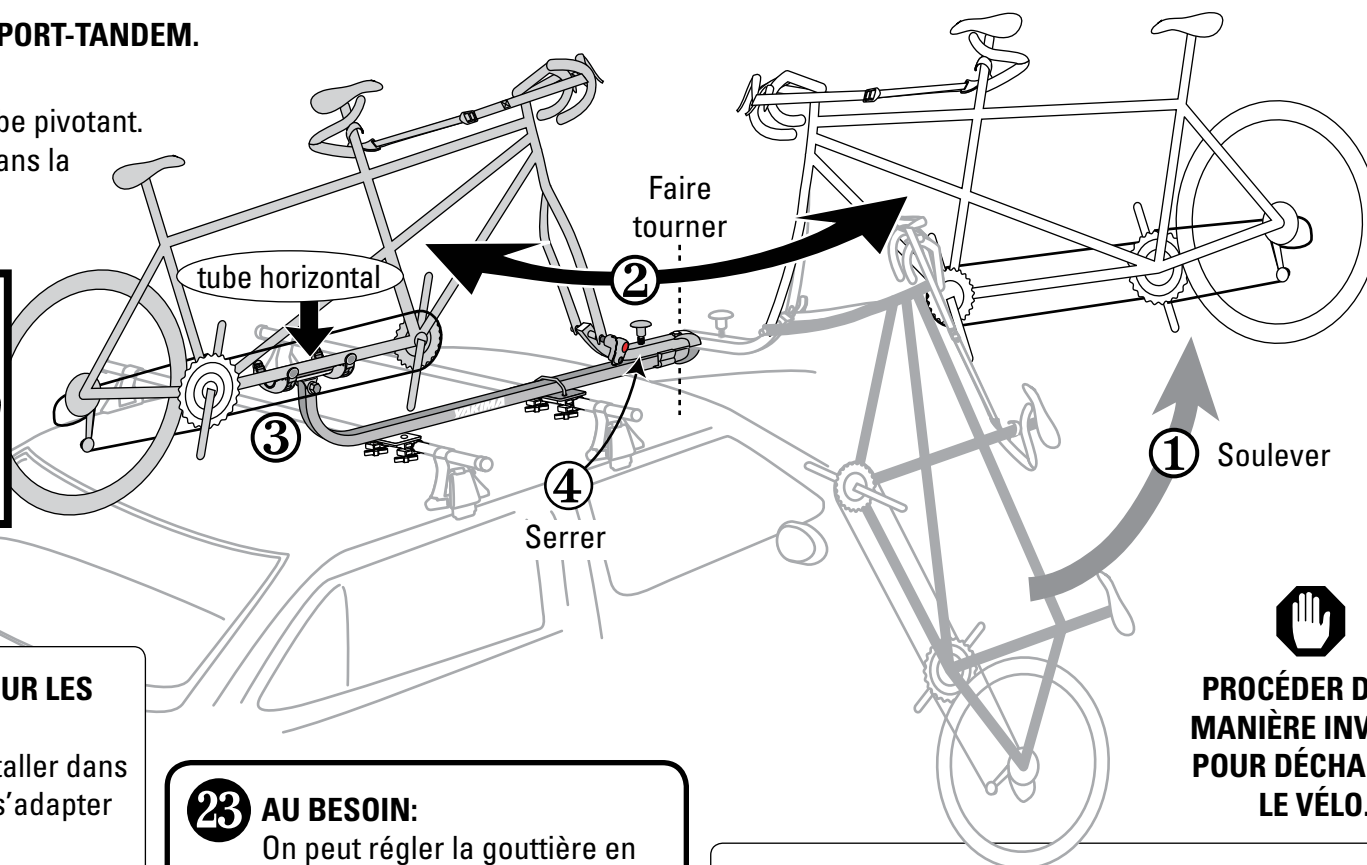
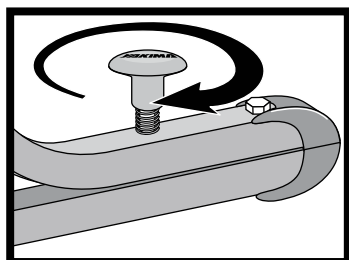


Si la fourche se libère de l'axe à serrage rapide :

- Ouvrir le levier, desserrer le bouton rouge jusqu'à ce que la fourche s'engage sur l'axe. Serrer le bouton rouge légèrement et refermer le levier.
- Le levier doit se fermer avec une bonne résistance contre la fourche.

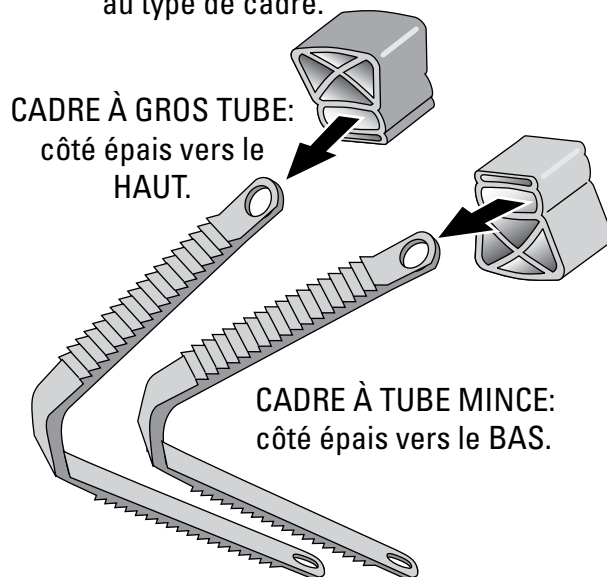
21 MONTER LE TANDEM SUR LE PORT-TANDEM.

- Soulever le vélo.
- Le faire tourner autour du tube pivotant.
- Déposer le tube horizontal dans la gouttière.
- **SERRER LE BOUTON!**



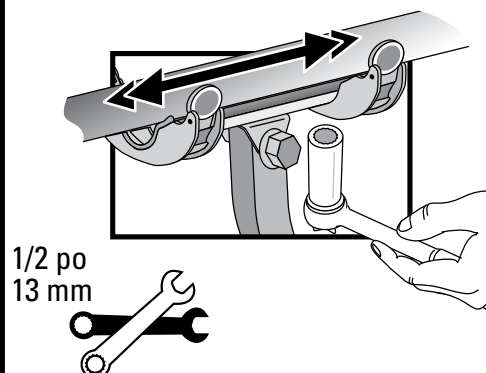
22 ENFILER LES ENTRETOISES SUR LES SANGLES DE LA GOUTTIÈRE.

Les entretoises peuvent s'installer dans un sens ou dans l'autre pour s'adapter au type de cadre.



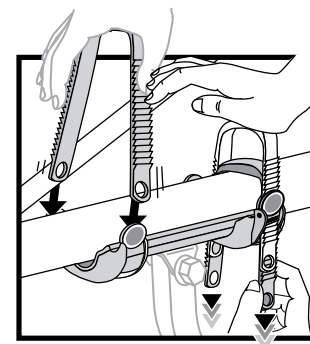
23 AU BESOIN:

On peut régler la gouttière en desserrant les deux écrous qui se trouvent en-dessous.

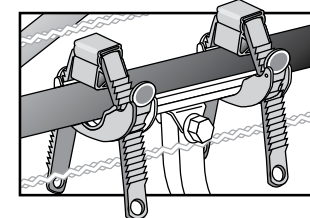


NE PAS OUBLIER DE RESERRER LES ÉCROUS APRÈS AVOIR FAIT COULISSER LA GOUTTIÈRE!

24 FIXER LE TUBE HORIZONTAL DU TANDEM À L'AIDE DES SANGLES DE LA GOUTTIÈRE.

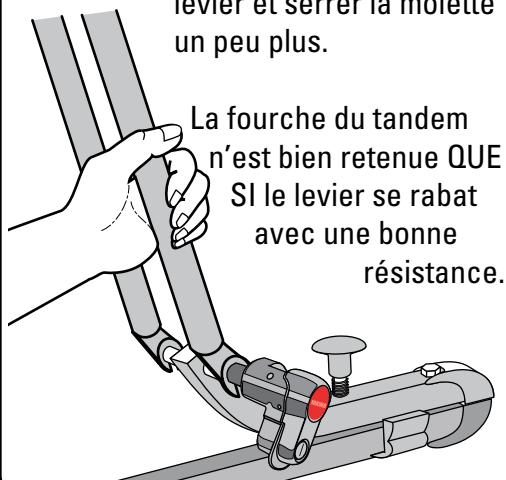


- Passer le bout des sangles sous les boutons rouges.
- Tendre les sangles fermement contre le tube.



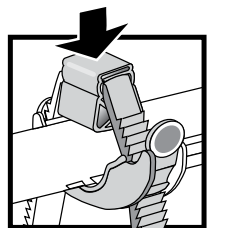
25 VÉRIFIER LA STABILITÉ DU VÉLO:

- VÉRIFIER LA FOURCHE.
Si la fourche peut bouger sur son axe, relever le levier et serrer la molette un peu plus.



La fourche du tandem n'est bien retenue QUE SI le levier se rabat avec une bonne résistance.

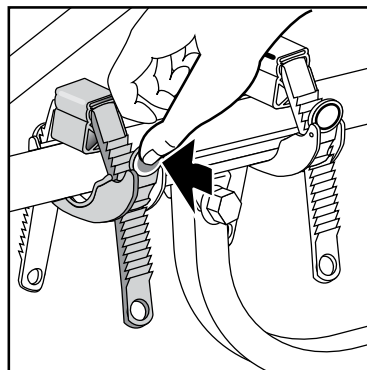
- VÉRIFIER LES SANGLES DE LA GOUTTIÈRE.



Les serrer au besoin.

POUR DESSERRER LES SANGLES

Enfoncer les boutons rouges.



SI VOUS AVEZ BESOIN DE RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES COMPLÉMENTAIRES OU DE PIÈCES DE RECHANGE:

rière de contacter votre dépositaire ou appelez-nous au (888) 925-4621 du lundi au vendredi, entre 7 heures et 17 heures, heure du Pacifique.

LOVE IT TILL YOU LEAVE IT
LIFETIME
WARRANTY

AVANT DE PRENDRE LA ROUTE:

- Vérifier la solidité de la fourche; rabattre le levier à fond.
- Bien serrer les sangles de la gouttière sur le tube horizontal.
- Serrer les écrous à ailettes sur les barres transversales.
- Ne pas oublier la roue avant!

LA CONDUITE HORS ROUTE N'EST PAS RECOMMANDÉE: CELA POURRAIT ENDOMMAGER LE VÉHICULE ET LE VÉLO.

LES DISPOSITIFS DE FIXATION PEUVENT SE DESSERRER À LA LONGUE. LES INSPECTER ET LES RESSERRER AU BESOIN, ET AVANT CHAQUE UTILISATION.



NE PAS TRANSPORTER DE BICYCLETTES munies d'un siège de bébé, de sacoches, de housses de roues ou de housses de vélo complètes.

Ce produit est couvert par la garantie limitée « Tant que durera notre hist. Pour se procurer une copie de cette garantie, aller en ligne à www.yakima.com <<http://www.yakima.com/>> ou nous envoyer un courriel à yakwarranty@yakima.com <<mailto:yakwarranty@yakima.com>> ou appeler au (888) 925-4621

CONSERVER CES INSTRUCTIONS!

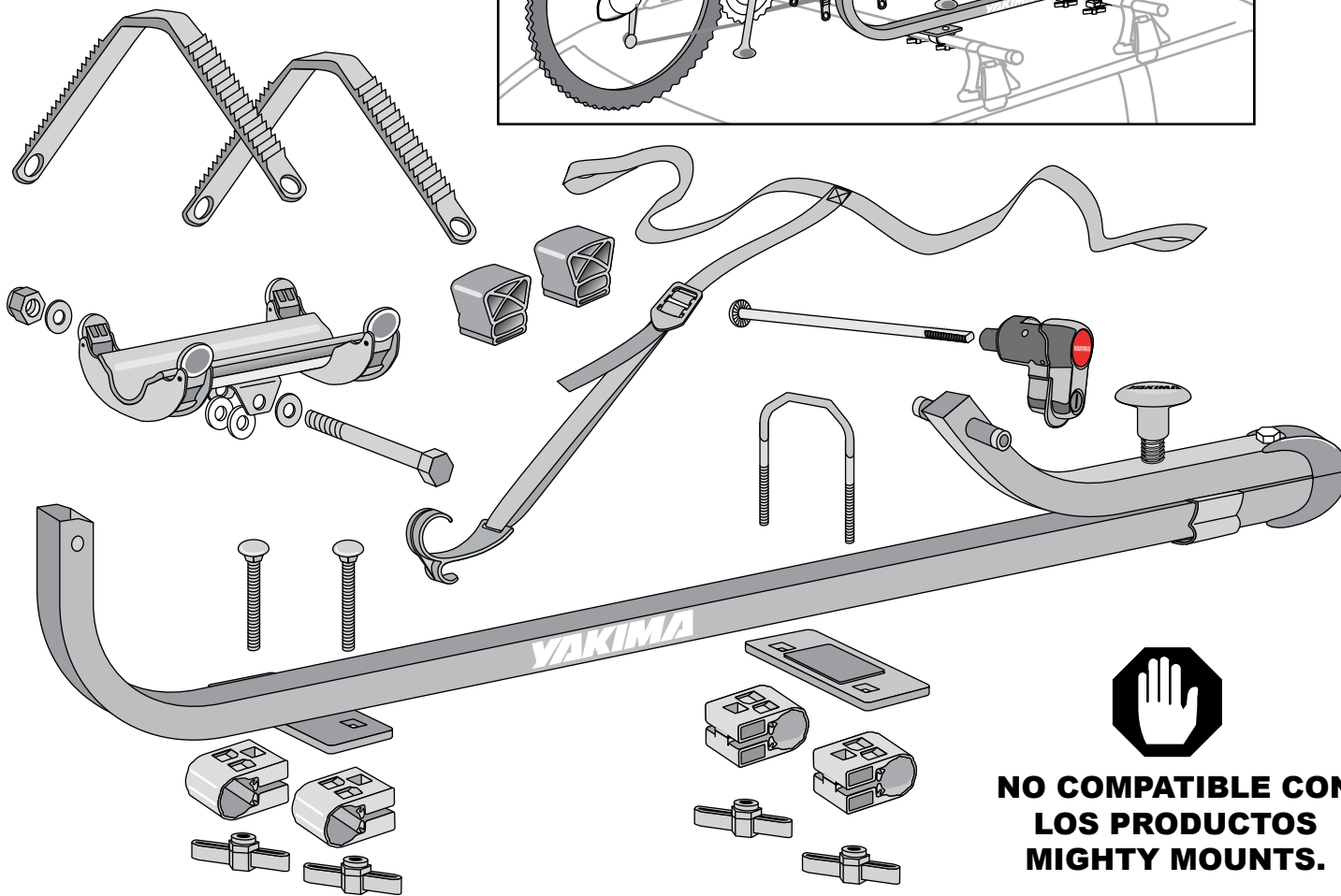
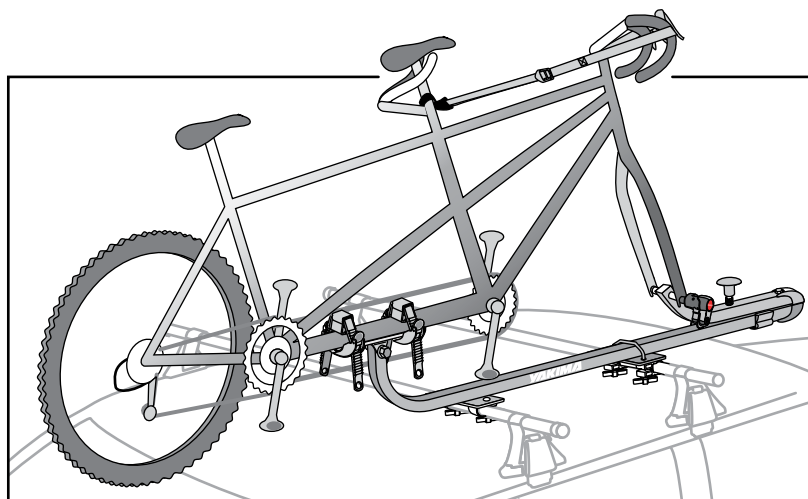
YAKIMA

SideWinder

ES



SEPARACIÓN MÍNIMA ENTRE TRAVESAÑOS: 61 cm (24")



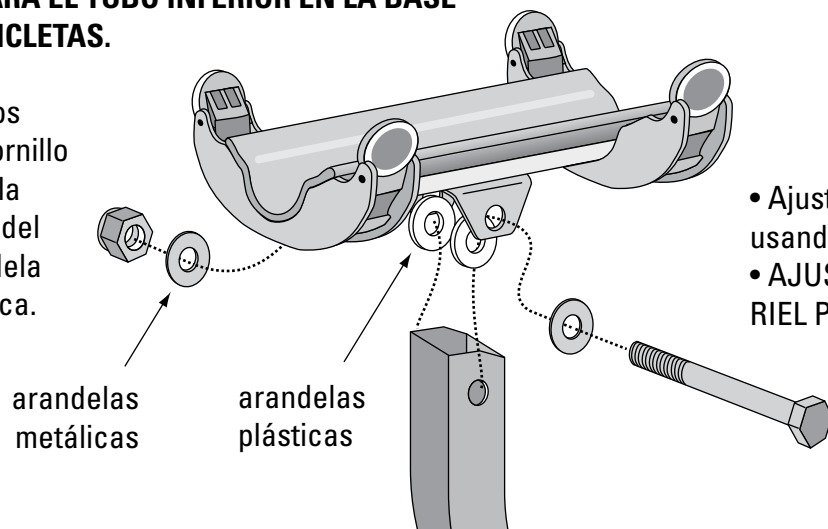
**NO COMPATIBLE CON
LOS PRODUCTOS
MIGHTY MOUNTS.**

AVISO IMPORTANTE!

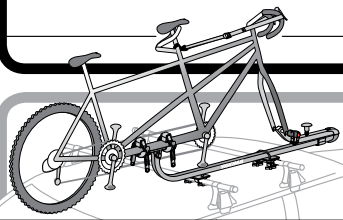
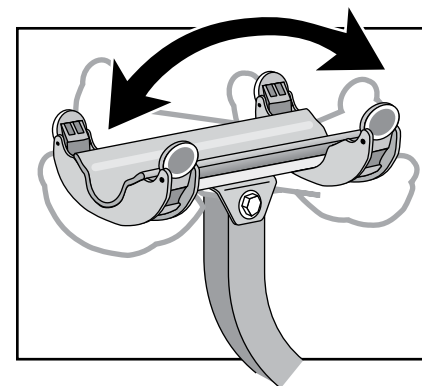
ES FUNDAMENTAL QUE TODAS LAS PARRILLAS Y ACCESORIOS YAKIMA ESTÉN BIEN COLOCADOS Y ASEGURADOS AL VEHÍCULO. UNA INSTALACIÓN DEFICIENTE PODRÍA RESULTAR EN ACCIDENTE AUTOMOVILÍSTICO Y PROVOCAR HERIDAS GRAVES O MUERTE A USTED O A TERCEROS. USTED ES RESPONSABLE DE ASEGURAR LAS PARRILLAS Y ACCESORIOS AL VEHÍCULO, VERIFICANDO UNIONES Y AMARRES ANTES DE USAR E INSPECCIONANDO EL AJUSTE DE LOS PRODUCTOS, SU DESGASTE Y POSIBLES DAÑOS. POR ELLO DEBE LEER Y COMPRENDER TODAS LAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS QUE VIENEN CON LOS PRODUCTOS YAKIMA ANTES DE INSTALARLOS O USARLOS. SI NO ENTIENDE TODAS LAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS, O NO TIENE EXPERIENCIA EN MECÁNICA O NO ESTÁ FAMILIARIZADO CON LOS PROCEDIMIENTOS DE INSTALACIÓN, HAGA INSTALAR EL PRODUCTO POR UN PROFESIONAL EN UN GARAGE RECONOCIDO O UN TALLER DE CARROCERÍA.¡

1 FIJE EL RIEL PARA EL TUBO INFERIOR EN LA BASE DEL PORTABICICLETAS.

Haga corresponder los agujeros; inserte el tornillo a través de la arandela metálica y el agujero del riel, después la arandela plástica como se indica.



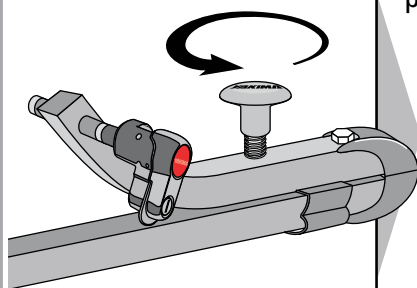
- Ajuste la tuerca y el tornillo usando dos llaves.
- AJUSTE DE MODO QUE EL RIEL PUEDA TODAVÍA GIRAR.



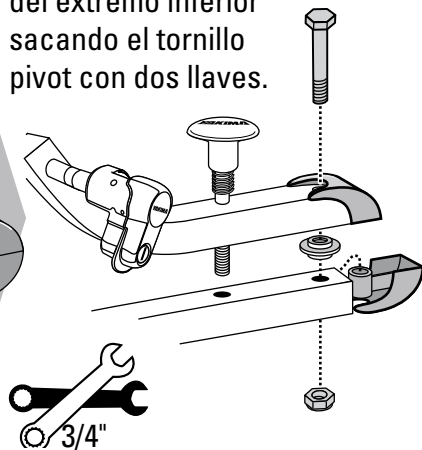
EL SIDEWINDER SE MONTA PARA INSTALAR DEL LADO DEL PASAJERO
Se puede cambiar el lado de carga o continuar al paso 3.

2 PARA CAMBIAR AL LADO DEL CONDUCTOR:

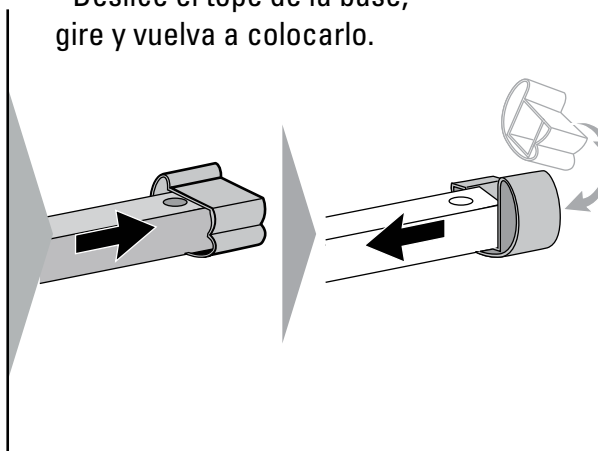
• Afloje la perilla hasta que salga y la base de la horquilla pueda girar.



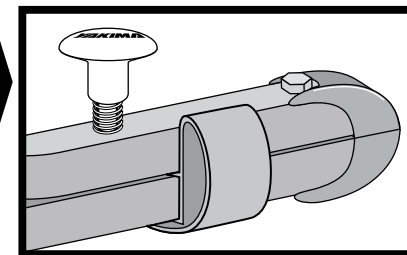
• Quite el capuchón del extremo inferior sacando el tornillo pivot con dos llaves.



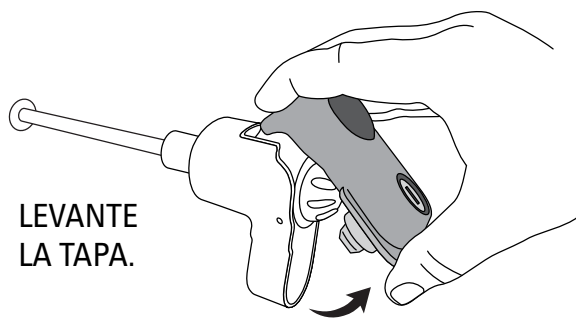
• Deslice el tope de la base, gire y vuelva a colocarlo.



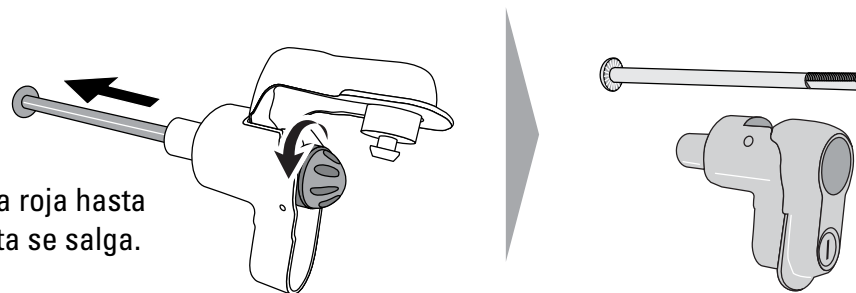
• Vuelva a poner los extremos del pivot y ajuste.
• **Ajuste para que la base pueda todavía girar.**



3 Separe la broqueta de la palanca de desmontaje rápido.



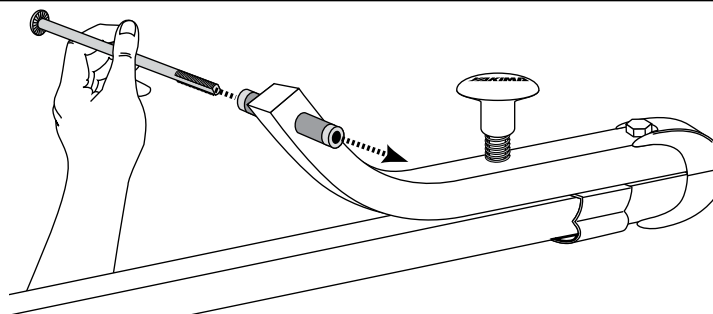
Afloje la perilla roja hasta que la broqueta se salga.



Si ha cambiado el tope para cargar del lado del conductor recuerde invertir el sentido de la broqueta en el paso 4.

4

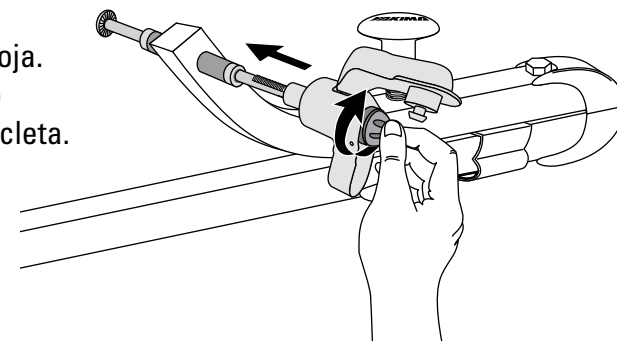
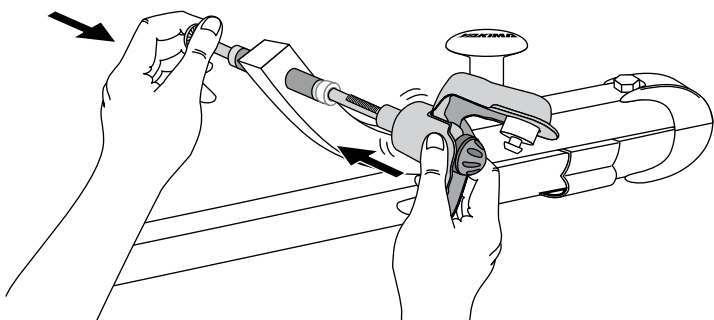
INSERTE LA BROQUETA EN LA BASE PARA LAS HORQUILLAS.



5 COLOQUE LA PALANCA DE SUELTA RÁPIDA EN LA BROQUETA.

Empuje suavemente meneando la palanca en la broqueta.

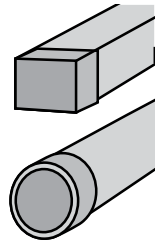
- Fije la broqueta girando la perilla roja.
- Ajuste la perilla dejando suficiente espacio para la horquilla de la bicicleta.



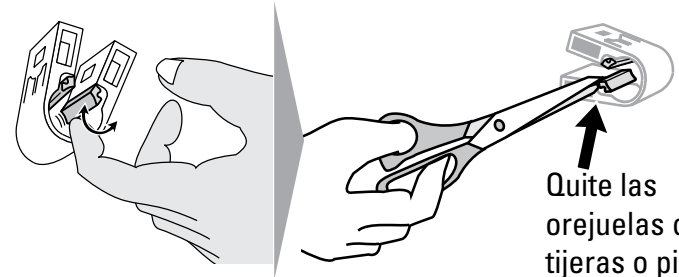
Coloque el SideWinder sobre los travesaños.

6

¿Tiene travesaños cuadrados o redondos?



Si tiene travesaños cuadrados, afloje las orejuelas de las escuadras doblándolas repetidamente.

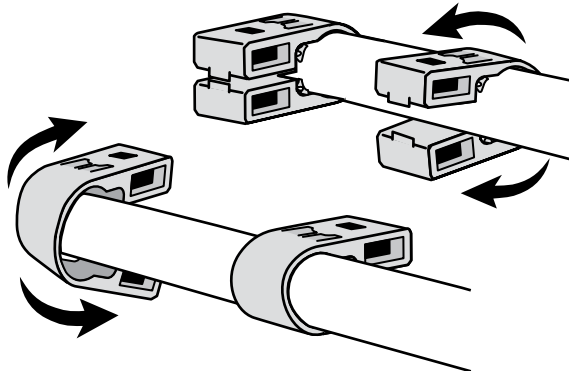


Quite las orejuelas con tijeras o pinzas.

SI SON REDONDOS, CONTINÚE DEBAJO.

7

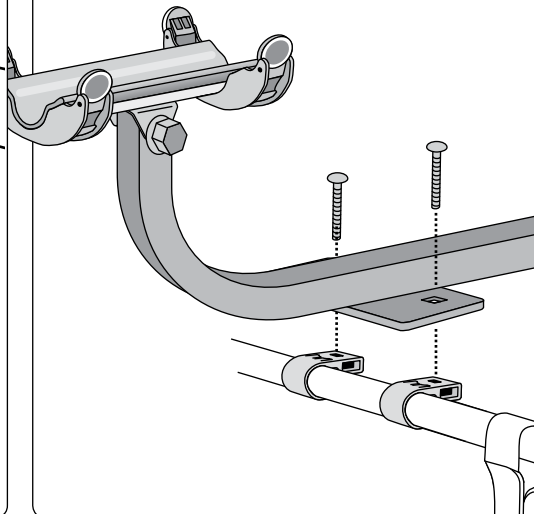
Coloque dos escuadras por travesaño, con la abertura hacia el centro del vehículo.



Coloque el SideWinder hacia afuera tanto como sea posible sobre los travesaños.

8

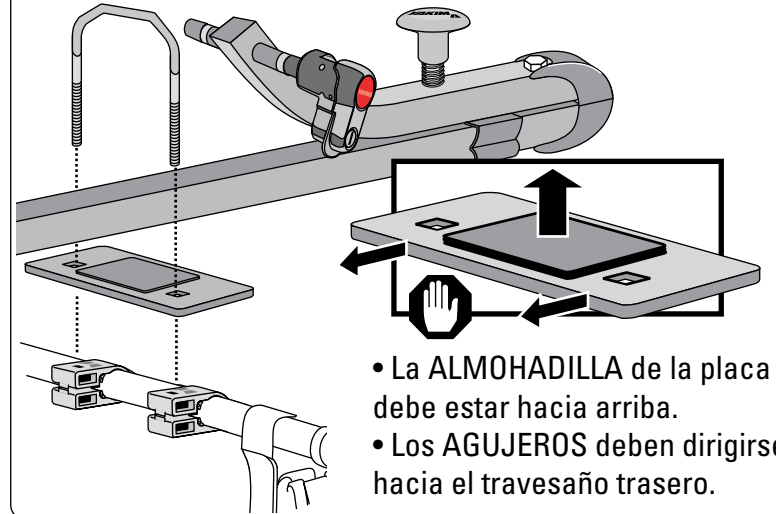
TRAVESAÑO TRASERO: Inserte dos tornillos en la placa trasera (cerca del riel).



9

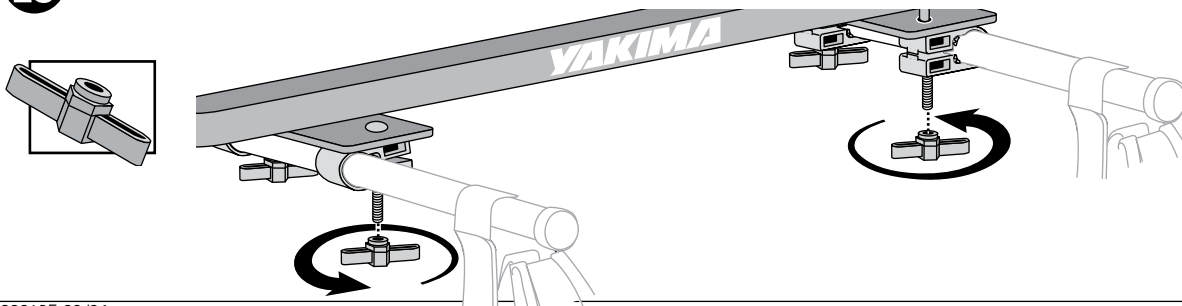
TRAVESAÑO DELANTERO:

Instale el tornillo en U sobre el travesaño y en la placa y escuadras.



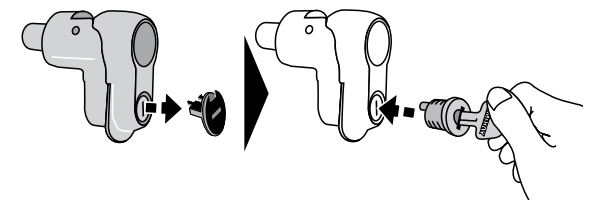
10

Coloque las cuatro tuercas hexagonales y ajuste.



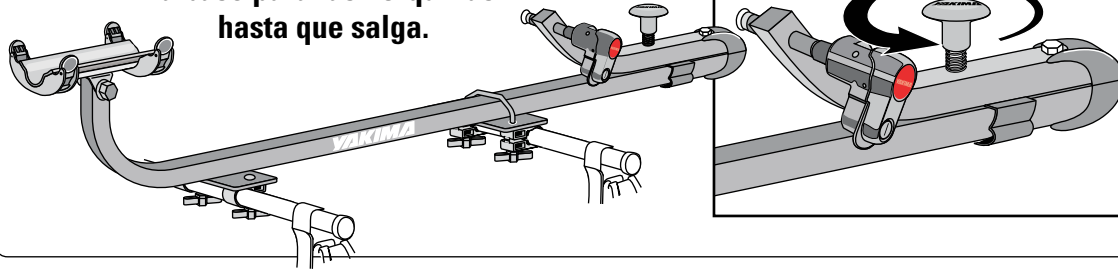
11

Si ha comprado un cerrojo, siga las instrucciones para instalarlo.

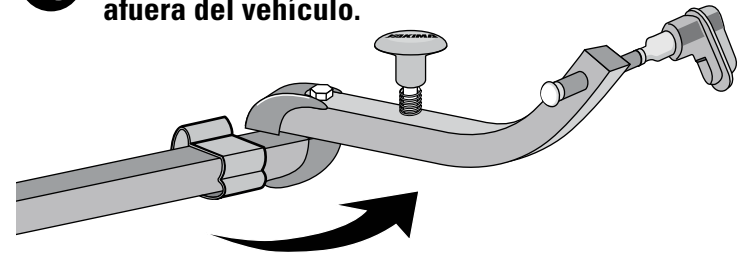


Prepárese par cargar la bicicleta Tándem.

12 Afloje la perilla para liberar la base para las horquillas hasta que salga.



13 Gire la base para las horquillas hacia afuera del vehículo.

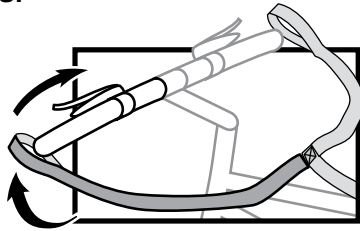


INSTALE LA CORREA ESTABILIZADORA.

14 MANUBRIOS:

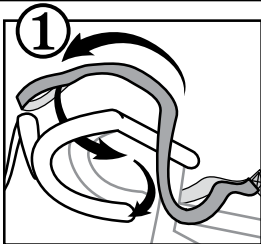
MANUBRIOS RECTOS:

Coloque las correas sobre los extremos de las barras.

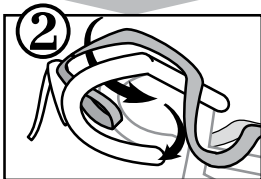


BARRAS HACIA ABAJO:

Coloque la correa sobre las barras.



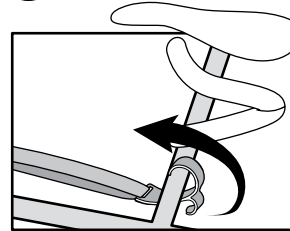
Enganche los extremos de las barras.



Tire para ajustar.

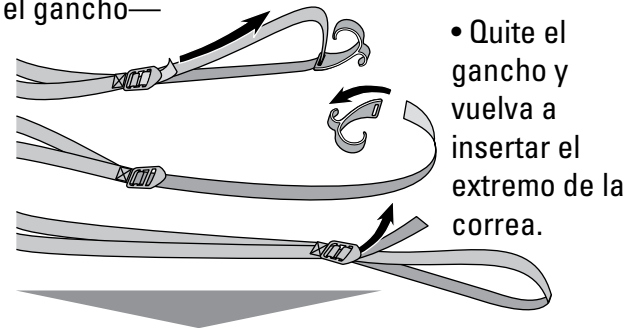


15 TUBO DEL ASIENTO:

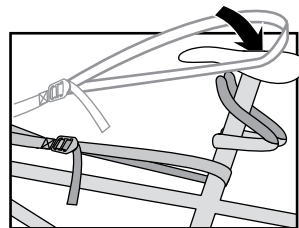


Enganche el tubo del asiento para asegurar el extremo de la correa.

Si el tubo del asiento es demasiado grueso para el gancho—

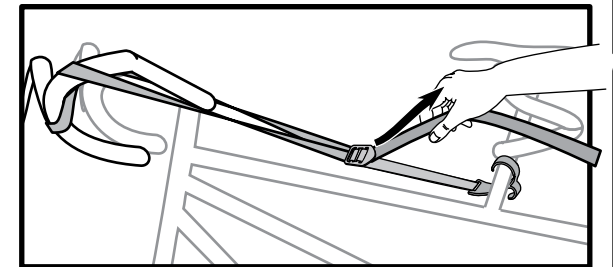


• Quite el gancho y vuelva a insertar el extremo de la correa.

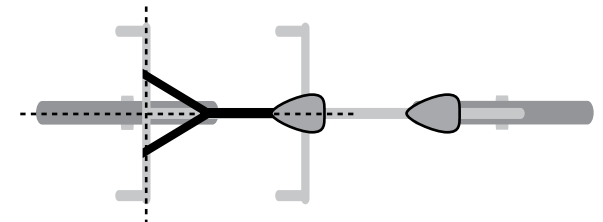


• Envuelva la correa alrededor del tubo.

16 TIRE PARA AJUSTAR.



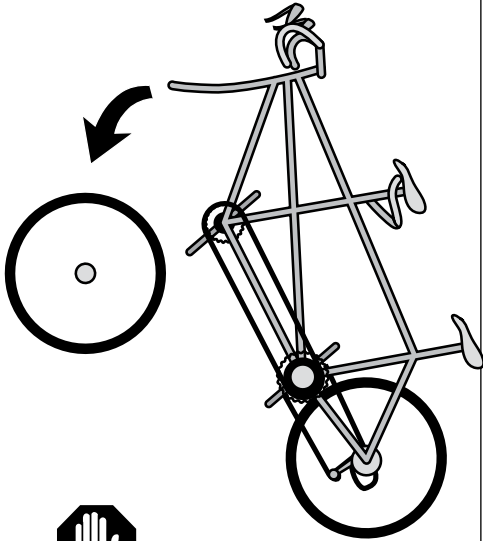
VISTA SUPERIOR



Los manubrios deben estar inmóviles cuando la correa está bien ajustada.

CARGUE LA BICICLETA TÁNDEM.

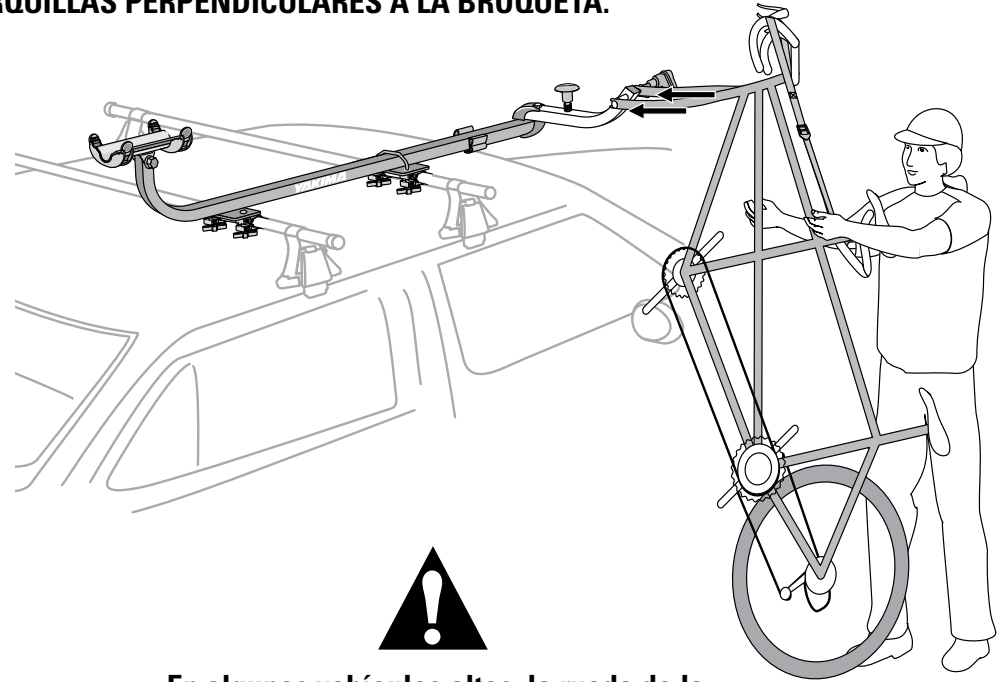
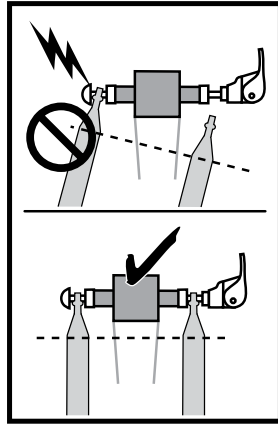
17 Quite la rueda delantera del tándem.



¡Coloque la rueda en un lugar seguro!

18 COLOQUE LAS HORQUILLAS PERPENDICULARES A LA BROQUETA.

Evite dañar las horquillas.



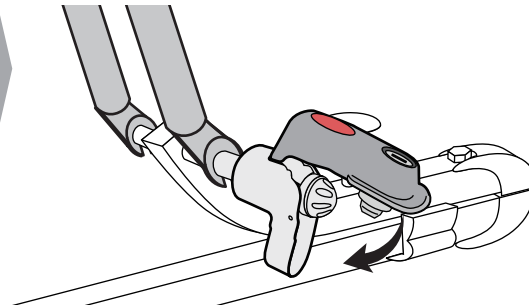
En algunos vehículos altos, la rueda de la cadena puede tocar cuando se carga.

19 CIERRE LA CUBIERTA.

Ajuste la perilla...
LA CUBIERTA DEBE CERRAR CON FIRME RESISTENCIA.



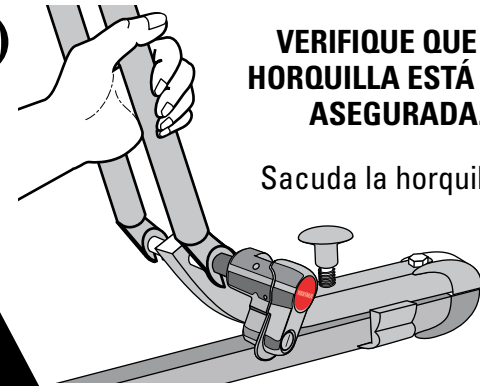
- De no ser así, ajuste la perilla y cierre la cubierta de nuevo.
- Si hay demasiada resistencia, afloje la perilla y trate nuevamente.



20

VERIFIQUE QUE LA HORQUILLA ESTÁ BIEN ASEGURADA.

Sacuda la horquilla.

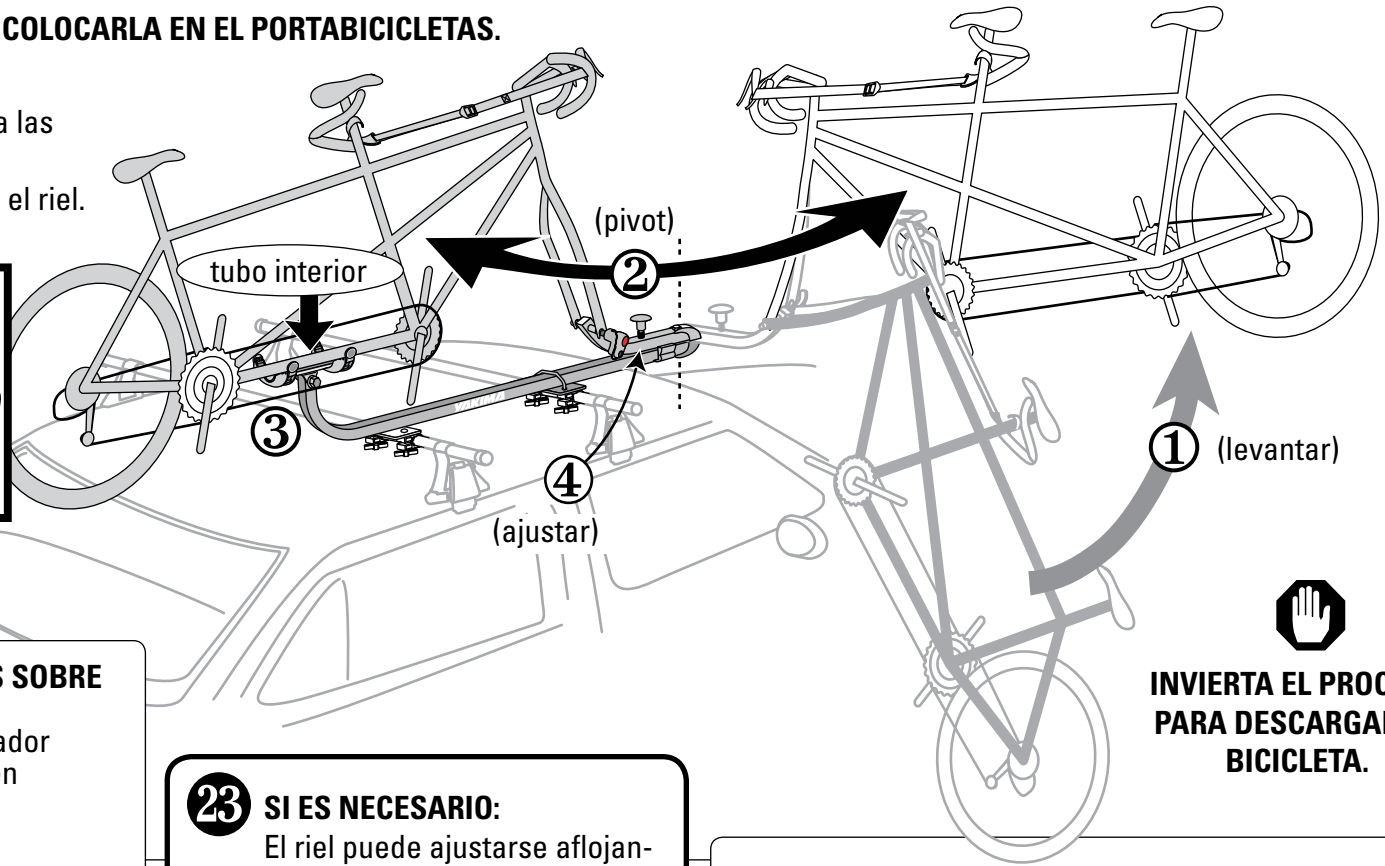
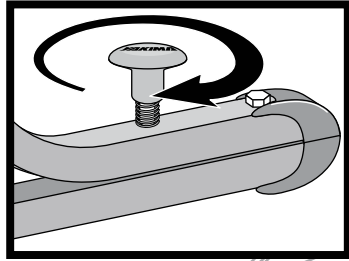


Si la horquilla se sale de la broqueta:

- Abra la cubierta, afloje la perilla roja hasta que la horquilla encaje en la broqueta. Ajuste la perilla y cierre la cubierta.
- La cubierta debe cerrar con firme resistencia contra la horquilla.

21 LEVANTE LA BICICLETA PARA COLOCARLA EN EL PORTABICICLETAS.

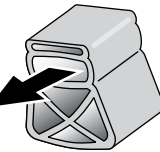
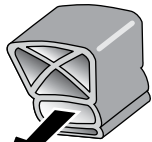
- Levante la bicicleta.
- Gire la bicicleta y la base para las horquillas.
- Coloque el tubo inferior sobre el riel.
- ¡AJUSTE LAS PERILLAS!



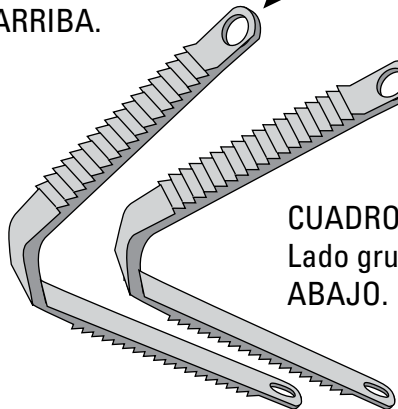
22 COLOQUE LOS ESPACIADORES SOBRE LAS CORREAS DEL RIEL.

Decida qué sentido del espaciador funciona mejor para lograr buen contacto entre correa y tubo.

CUADROS ANCHOS:
Lado grueso hacia
ARRIBA.

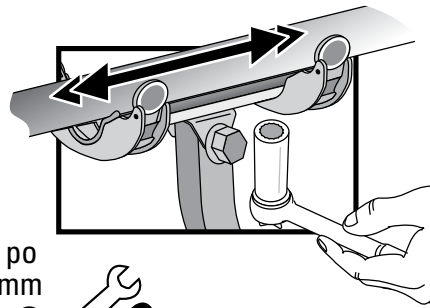


CUADROS FINOS:
Lado grueso hacia
ABAJO.

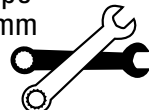


23 SI ES NECESARIO:

El riel puede ajustarse aflojando las dos tuercas inferiores.



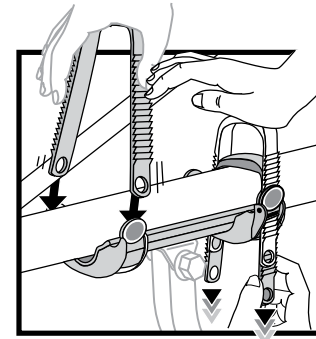
1/2 po
13 mm



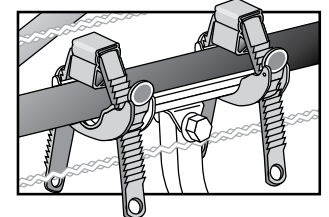
¡RECUERDE AJUSTAR LAS
TUERCAS DESPUÉS DE
DESLIZAR EL RIEL ENTRE!

INVIERTA EL PROCESO
PARA DESCARGAR LA
BICICLETA.

24 ASEGURE EL TUBO INFERIOR DE LA BICICLETA CON LAS CORREAS DEL RIEL.

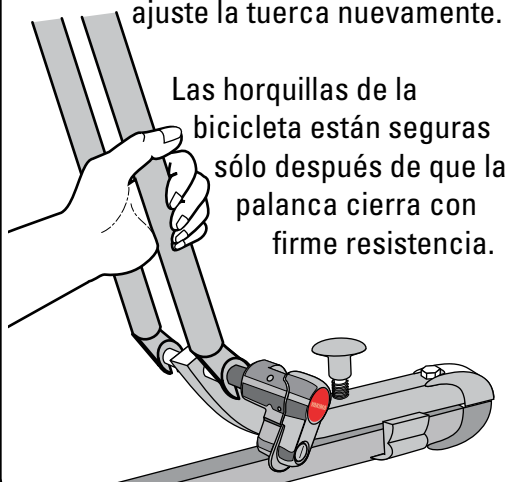


- Inserte los extremos de las correas por detrás de los botones rojos.
- Tire de las correas para ajustar contra el tubo.



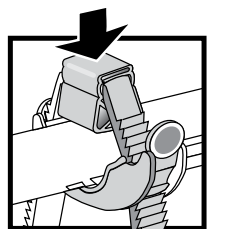
25 VERIFIQUE LA ESTABILIDAD DE LA BICICLETA:

- VERIFIQUE LAS HORQUILLAS. Si se mueven fuera de la broqueta, abra la palanca y ajuste la tuerca nuevamente.



Las horquillas de la bicicleta están seguras sólo después de que la palanca cierra con firme resistencia.

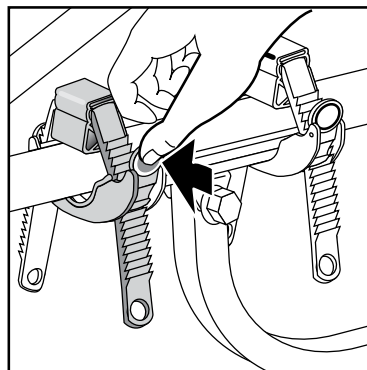
- VERIFIQUE LAS CORREAS DEL RIEL.



Ajuste si es necesario.

PARA SOLTAR LAS CORREAS:

Oprima los botones rojos.



ANTES DE PARTIR:

- Verifique la seguridad de las horquillas; cierre la palanca completamente.
- Cierre las correas de la cuna firmemente contra el cuadro.
- Ajuste las tuercas hexagonales sobre los travesaños.
- ¡No olvide su rueda delantera!

NO SE RECOMIENDA CONducIR FUERA DE LA RUTA PUES PODRÍA DAÑARSE EL VEHÍCULO O LA BICICLETA.

LAS UNIONES Y PIEZAS DE MONTAJE PUEDEN AFLOJARSE CON EL TIEMPO. VERIFIQUE Y AJUSTE SI ES NECESARIO, ANTES DE CADA USO.



NO TRANSPORTE BICICLETAS CON asientos para bebés, cestas, cubreruedas, o cubrebicicletas completos.

SI NECESITA MÁS ASISTENCIA TÉCNICA O REPUESTOS:
comuníquese con su concesionario o llámenos al (888) 925-4621 de lunes a viernes de 7:00 am a 5:00 pm, hora del Pacífico.

LOVE IT TILL YOU LEAVE IT
LIFETIME
WARRANTY

Este producto está cubierto por la garantía limitada a vida "mientras dure el romance" de YAKIMA. Para obtener una copia de esta garantía, visítenos en www.yakima.com, envíenos un correo electrónico a yak-warranty@yakima.com o llámenos al (888) 925-4621.

¡CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES!